

叻報新匯總

THE UNION TIMES.

號九廿號七廿牌門力的上第加坡星 册註坡星在 行發司公限有報新匯總
Printed and Published by The Union Times Press Ltd.
(Incorporated in Singapore)
at No 27 & 29, Club Street, Singapore. 德律風二百六十九號 Telephone No. 269
(號二十二百八千六第紙聞新)
日六十月二十辰戌次歲年九十七百四千二子孔
六拜禮日六廿月一年八十國民華中

公司業瓷昌怡西江中國

本公司自創辦以來精益求精久蒙各界贊許貨真價實
總公司設上海五馬路滿地坊分設南京安南河內
廣州汕頭梧州香港等處均設分銷處自運大宗國產
古瓷及各省名瓷均經精選名師繪畫用各種釉彩
及各種新法始創始蒙各界光顧格外優待有目共
鑒
本公司代理各國最新式精緻美術品包料堅
實不變色不褪色不損壞不縮小絲毫如有定
購各式仿古玩以及寶壽回禮等諸君惠顧定期
不誤
本公司營業部辦事處設大坡牛車水益生
旅社三樓廿一號門牌五十五號
民國十七年十二月十九日
經理萬秀山謹啓

○聲明賞格

本號向設香港已歷六十餘年專辦馬耳等茶發客茲為便利各
界購辦及杜絕假冒起見特設總發行所於叻馬交街四十一
號所有南洋各屬由叻本號批發並未委託代理價錢
一律色精良久蒙各客贊許請認明註冊商標不得冒效近查
有奸商仍多假冒本號招牌以圖利殊堪痛恨為免誤購
特將本號之茶投標充實外另給花紅銀二百大元此實是實
民國十六年九月廿八日叻信登何福記茶莊啓

○孫中山與愛迪生

我們打開本國歷史從頭到尾的讀下去一直讀到現在
華民國那一頁我們就知道孫中山先生是中華民國的創造者
這位開國的元勳拯救人民脫離專制者相民衆的革命領袖
論起他的名來甚至婦孺皆知呵！唉！農工商各界諸君今日
我們國家得了那五種憲法三民主義來治理中華民國我們是
何等幸福呢！我們要感謝孫中山先生才是哩！
今日的世界大家都知道是科學昌明的時代然而科學之得這
樣昌明和發達「電」的能力實居其功呵！你看街上跑來跑去的
電車工廠裏的機器運轉消息的電報機那一樣不是賴電的幫
助呢！實在說起來若沒有電的發明這世界決不能像現在這
樣奇妙交通這樣便利文化這樣進步但是所有的功勞科學
家愛迪生實居其功！他的一份功呵！說世界上最有價值活價最
昂的頭腦就是他的！今科學家發明一種很有益於人類的事
業這事業對於人類的貢獻其利益可謂無窮無盡無窮無盡
發明是什麼呢？就是電燈！就是電報！就是電機！就是電
證明其功效非常偉大他們創設電報教授生徒以法濟世都
很久了！可惜我們僑胞還有人不知道的本坡水仙門大馬路一
百一十七號楊信信醫院醫生是美國芝加哥電醫學校畢業
的電醫學士他應本坡有七載了！中外人士受他治療痊愈的
不計其數！請報章鳴謝的函就可證明我不是賣花者說花香
問：自上午八點至下午六點
症：有男女招待員招待
電話：三四五一號
水仙門大馬路楊信信醫院啓

司公理代業商理代總洋南



佳品也
可少之
聚會不
不淺誠
以飲飲
愛故良朋
止渴生津
居自八金

俄金指筆堂林莊湯金波
一飲暖水酒醒暑居自八金

利華銀行有限公司

(INCORPORATED IN S. S.)

資本原定一千萬
股份發出九百二十萬零
股份先收一千九百六十萬零四
股東負擔一千九百六十萬零四
董事部
余東旋君(主席) 林紫昭君
何兆光君 余經德君
本行司理李浩明謹啓

司公代(新)總(日)
JIT SIN & CO. SOLE AGENT
21, South Canal Road, Singapore. T'phone 3967
電話三千九百六十七號

本號極爲注意此牛奶之肥
質最高此藍字牛奶包此
同聲贊美因此本號不惜重資
自行督辦親自由英國藍字
廠運到石叻倘諸君有意
認明商標爲記庶免有誤將商標圖式登告



KILLARNEY
CONDENSED
FULL CREAM
MILK

牛奶之質清潔純潔
之牛奶在英國製造
所飲之牛奶久已得
奶之物質極其豐富
消化水無食積之虞
常購此牛奶試用方知言之不謬也

新嘉坡中興大藥房

唯一靈驗中興戒烟藥水

本片係選用人參知母等藥精製而成其味甘美
易於服食不論男女老幼均可服用其功效神速
凡患烟癮者服之即能斷癮且能補血強身誠
爲戒烟之良藥也此藥水係由名醫精心研製
其功效神速凡患烟癮者服之即能斷癮且能
補血強身誠爲戒烟之良藥也此藥水係由名
醫精心研製其功效神速凡患烟癮者服之即
能斷癮且能補血強身誠爲戒烟之良藥也

每樽價銀一元
本藥房自製之
戒烟藥水已馳名中外
凡患烟癮者服之即能
斷癮且能補血強身誠
爲戒烟之良藥也此藥
水係由名醫精心研製
其功效神速凡患烟癮
者服之即能斷癮且能
補血強身誠爲戒烟之
良藥也

總發行所
新嘉坡中興大藥房
Sole At
Chong Shing Dispensary Ltd
39 North Bridge Road Singapore
標水藥烟戒
BEWARE OF IMITATION
庄假務提
Chong Shing Dispensary Ltd

德國薄荷冰

辦到大帮

盒庄雅緻 氣味馥郁
零沽批發 價甚相宜

亞大馬路三成行啟

新書和新雜誌均到了

世界雜誌第一期 四角
中國評論第一期 二角
新雜誌第一期 二角
紅樓夢第一期 二角
金瓶梅第一期 二角
金瓶梅第二期 二角
金瓶梅第三期 二角
金瓶梅第四期 二角
金瓶梅第五期 二角
金瓶梅第六期 二角
金瓶梅第七期 二角
金瓶梅第八期 二角
金瓶梅第九期 二角
金瓶梅第十期 二角
金瓶梅第十一期 二角
金瓶梅第十二期 二角
金瓶梅第十三期 二角
金瓶梅第十四期 二角
金瓶梅第十五期 二角
金瓶梅第十六期 二角
金瓶梅第十七期 二角
金瓶梅第十八期 二角
金瓶梅第十九期 二角
金瓶梅第二十期 二角
金瓶梅第二十一期 二角
金瓶梅第二十二期 二角
金瓶梅第二十三期 二角
金瓶梅第二十四期 二角
金瓶梅第二十五期 二角
金瓶梅第二十六期 二角
金瓶梅第二十七期 二角
金瓶梅第二十八期 二角
金瓶梅第二十九期 二角
金瓶梅第三十期 二角
金瓶梅第三十一期 二角
金瓶梅第三十二期 二角
金瓶梅第三十三期 二角
金瓶梅第三十四期 二角
金瓶梅第三十五期 二角
金瓶梅第三十六期 二角
金瓶梅第三十七期 二角
金瓶梅第三十八期 二角
金瓶梅第三十九期 二角
金瓶梅第四十期 二角
金瓶梅第四十一期 二角
金瓶梅第四十二期 二角
金瓶梅第四十三期 二角
金瓶梅第四十四期 二角
金瓶梅第四十五期 二角
金瓶梅第四十六期 二角
金瓶梅第四十七期 二角
金瓶梅第四十八期 二角
金瓶梅第四十九期 二角
金瓶梅第五十期 二角
金瓶梅第五十一期 二角
金瓶梅第五十二期 二角
金瓶梅第五十三期 二角
金瓶梅第五十四期 二角
金瓶梅第五十五期 二角
金瓶梅第五十六期 二角
金瓶梅第五十七期 二角
金瓶梅第五十八期 二角
金瓶梅第五十九期 二角
金瓶梅第六十期 二角
金瓶梅第六十一期 二角
金瓶梅第六十二期 二角
金瓶梅第六十三期 二角
金瓶梅第六十四期 二角
金瓶梅第六十五期 二角
金瓶梅第六十六期 二角
金瓶梅第六十七期 二角
金瓶梅第六十八期 二角
金瓶梅第六十九期 二角
金瓶梅第七十期 二角
金瓶梅第七十一期 二角
金瓶梅第七十二期 二角
金瓶梅第七十三期 二角
金瓶梅第七十四期 二角
金瓶梅第七十五期 二角
金瓶梅第七十六期 二角
金瓶梅第七十七期 二角
金瓶梅第七十八期 二角
金瓶梅第七十九期 二角
金瓶梅第八十期 二角
金瓶梅第八十一期 二角
金瓶梅第八十二期 二角
金瓶梅第八十三期 二角
金瓶梅第八十四期 二角
金瓶梅第八十五期 二角
金瓶梅第八十六期 二角
金瓶梅第八十七期 二角
金瓶梅第八十八期 二角
金瓶梅第八十九期 二角
金瓶梅第九十期 二角
金瓶梅第九十一期 二角
金瓶梅第九十二期 二角
金瓶梅第九十三期 二角
金瓶梅第九十四期 二角
金瓶梅第九十五期 二角
金瓶梅第九十六期 二角
金瓶梅第九十七期 二角
金瓶梅第九十八期 二角
金瓶梅第九十九期 二角
金瓶梅第一百期 二角

美美圖書公司啟

門牌二百六十七號
通訊信箱三三九號

MAY MAY COMPANY G. P. O. Box 339 Singapore, S. S.



普救清血
此水專治時疫
瘧疾感冒等症
功效如神
凡患此症者
服之立見奇效
每瓶一元
各大藥房均有代售

衛武清血
此水專治時疫
瘧疾感冒等症
功效如神
凡患此症者
服之立見奇效
每瓶一元
各大藥房均有代售

石叻總經理馬真神藥房

○當店新遷廣告

大和當
本當掃美朱律門牌七十四號今遷在南京街即松栢街門牌二十九號諸君光顧請移玉趾

THEY FOH TONG
Pawn Shop
Removed to
No 39 Nankin Street

恒和當
本當大坡掃美朱律即牛車水大馬路門牌一百二十五號今遷在掃美朱律即小坡大馬路門牌五百五十一號諸君光顧請移玉趾

HANG FOH TONG
PAWN SHOP
Removed to
No. 551 North Bridge Road

大生當
本當掃美朱律門牌六百七十五號今遷在加冷律即火城十字路門牌一百五十九號諸君光顧請移玉趾

THEY SEN TONG
Pawn Shop
Removed to
No. 159 Kallang Road

擁護之領袖



鐘標頭痛散

痛散。係集多種名西醫及製藥家之經驗。配製而成。主治頭痛之症。其他如風寒感冒。水土不服。胸悶。牙痛。身體發熱。均能兼治。服食簡便。奏效神速。頭腦為五官四肢之領袖。亦即為一身之領袖。擁護之力。惟此為大。君欲思想活潑。動作敏捷。而無或有停頓之虞者。其常備本公司之頭痛散乎。

陳嘉庚公司製造廠啟

機器人出世

○陳列在倫敦模範工程展覽會

英國科學家新製一全鋼機器人陳列於倫敦模範工程展覽會之立則昂藏七尺之坐則正位危坐其首能左右轉其口更能對答如流當去年九月十五日展覽會開幕之時即由此機器人登臺朗聲宣佈正式開幕並致清祈之詞聞此機器人係電學專家雷非爾所製造亦曾孕妊六月而後成人至其構造內容發明者亦暫不發表云

德國光學家新發明一種電光眼鏡製造精巧運用自如測驗眼力純用電光其電力之強深透眼珠之內部各種構造一目了然故眼力不足如老花近視散光等不難一察得之其光度之深淺亦以電光之強弱為準驗光非常準確今本埠遠東眼鏡公司已購有此機一架為利便僑胞計凡來測驗眼力者悉予免費云

告白聲明

啓者星架坡丹戎巴葛律門牌一百零一號至一百零四號永生棧旅店生理所有往來往來賬目一概向來交與張日即係張日管理不與張日無涉自民國十八年元月九號仙逝後永生棧旅店生意今歸張日獨自管理與張日無涉自登報日起至本月廿一號止須要預早到理明逾期不報自誤由民國十八年元月九號起以後永生棧旅店生意由張日獨自管理與張日無涉永生棧印信方為有效特此聲明以免後論此佈

民國十八年一月廿二日
承理人 張日 謹啓

評論

我所希望于唐總領事

橫磨

此次國民政府第一度任命唐總領事為星架坡總領事。在唐總領事未抵任以前。星洲僑界對於此事。竟分迎拒兩派。在歡迎方面固為尊重國府命令。在拒之者亦復關懷僑界之利害。兩方面之意見。雖不一致。然唐總領事今已蒞任。則一迎一拒。實已不成問題。在唐總領事亦無榮辱之可言。所可言者。吾輩僑總領事今後對於處理僑務。須貫徹國民政府之精神而已。

在軍閥時代。僑界對於國民政府。猶未十分認識。其中仍略有懷疑者。誠以此領事之權。尚非屬於國民政府。故國民政府之精神。乃未十分貫注于僑界。僑務遂奄奄無生氣。北伐軍興。節節勝利。國府利用宣傳之力。於是僑界乃澈底覺悟國府之主張。實為指導民衆之新生命。全體傾向。各盡其力以爲之援助。迄今達到統一。出于僑界之力者誠不少也。

國府知僑界之力非常偉大。故對於僑務。亦非常注意。竭其精神以大加整頓。使僑情不至如前之隔膜。更欲使僑胞能獲到平等待遇之幸福。今唐總領事即國府之命。履新是邦。實為名正言順。不應以迎拒小事。自灰其心。尤須領導僑衆。向平等之路而奮鬥。始終以國府之主張為主張。國府之精神為精神。貫徹到底。庶無負國府之使命。則迎者固非妄舉。而拒者亦將無言矣。語曰。愛之者甚切。則不覺其責備者過深。望唐總領事其勉之。

本報專電

一月廿六日上午十一時四十九分 (香港電)

△編遣會開幕

△編遣會昨午開幕已決定各部于一星期內成立委員于二月二號就職懸案提交常任委員會察核

△中越條約

△法公使允修改中越條約已委定委員會起草新約將於廿六號討論

△白崇禧職權擴大

△商震準備接管五縣行政平津軍事衛戌由白崇禧擔任

△奉軍退出樂州

△在前十日內奉軍分二十四列火車載兵退出樂州表示完全服從國府

△頒行新稅已無問題

△王正廷昨日宣佈中日關稅已滿意妥協中法關稅批准頒行新稅不成問題

△日本承認新關稅

△東京電稱日本樞密院已承認中國之新關稅

△尙駐濟南之日兵

△東京電稱日本現仍駐濟南軍隊共有六千人

△徐景棠航空到廣州

△徐景棠張惠祥昨晨乘珠江號離汕頭傍晚抵廣州

△裁兵與會操

△廣州將俟李濟深返粵後開全省裁兵會議會議前海陸空三軍會操於虎門黃埔分日舉行

△國際電訊社電報

一月廿六日午後一時 (上海電)

△芳澤與王正廷謀開中日談判從解決濟案入手如日本肯撤退山東駐軍則可望圓滿結果
△編遣大會經二次會議之後昨日閉會

日五十月一十年七十國民

A large sack of rice with Chinese characters and a landscape illustration. The characters "隆興" (Longxing) are at the top, followed by "頂上" (Top Quality) and "白米" (White Rice). Below this is "LHC" and "花" (Flower). At the bottom is a landscape illustration with mountains and a river.

南洋兄弟煙草公司

LIM HO THYE No 20, Hockien Street, Singapore

此藥係故清宮御用秘方鼎革後由內
 侍携出本堂為推廣營業起見不惜重金
 挽友求得秘訣公諸世上再經選料認真
 加意炮製造成補精強腎惟一無二妙品
 現已全國風行凡服用者無不交口驚贊
 該藥之偉大効力一服之後即如一團煖
 氣由丹田發而上冲經全身筋骨而入尾
 肱落於腎府精神煥發快活無意敢稱為
 補品之泰乎請為一試即知所言不謬廉
 價期內每瓶一百二十粒只收成本一元
 三角

小坡水仙門
 新嘉坡總批發處 中華土產公司
 酒店街二號

石叻大馬路會豐商店
 街衛安公司
 檳城代理處會豐商店
 小坡大馬路天天堂
 萬春隆
 松栢
 吉隆坡五洲大藥房
 安順裕和藥房
 居鑾萬德隆
 怡保老街活強公司
 藏坡萬和堂
 太平大行號
 金保
 戲院街迴欄軒
 峇株吧吧大安堂
 芙蓉錦倫泰
 馬六甲福安堂

(散)(赤)(保)

水仙門店街中華土產公司發行

此藥係北平薛家數百年獨傳秘方專醫小兒百病自問世以來活人無算即本公司採購十餘年來挽救濟世亦難枚計故一日千里四遠馳名本公司貨時有求過於供之慨十分抱歉現為利便諸君計辦到大批存貯以應主顧凡嬰兒患風積病者一服此藥無不藥到病回春回誠嬰兒救命星也招請外埠經理大帮批發扣佣克已

每瓶二角四
每六盒二元

欲造事業。在乎健康。欲臻健康。貴乎良藥。惟福建胡世養脾散。有却病之力。有補正之功。其藥之良。誠占中外所莫及矣。且泡製有法。不寒不熱。配合適宜。不偏不倚。固無論少者壯者老者。入咽之後。則效驗非常。自出世以來。服此藥而獲健康者。歲以億萬計。本主人濟世之苦心。良足慰也。茲將主治之症。臚列於後。吾親愛之僑胞。有患諸症者。請嘗試之。

健脾胃 消食
 五疳積滯
 肚硬青筋
 飲食不進
 補血健腦
 久瀉不止
 病後常服
 面黃肌瘦
 翻胃吐酸
 身體軟弱
 食積百毒
 一切滯氣
 萬病消除
 大小可服

代售處
 萬山棧 萬春和
 何長春 萬川棧
 萬山堂 萬泰和
 杏生堂 裕安堂
 萬春堂 萬川和
 萬安和 杏和堂

▲每罇定價三角

外埠各
 大藥房
 均有代售

嘉永生堂總經理

右有限公司救急平安藥水出世已十載於茲久爲社會
應藥用經 蒙各埠名醫善堂醫院保證展覽會賞以頭
等 凡有一切急症服後限五分鐘無不見功其治症之靈收
效 蒙醫用者見許實非本主人飾詞欺世藉爲盜利也
凡有家庭責任者有舟車旅行者有慈心濟世者實備此
藥 渴而掘井之患也並將各要點謹列於下

主治各症

中風中痰 四時感冒
霍亂抽筋 胃痛氣痛
痢嘔肚痛 水土不服
時行瘟疫 風濕骨痛
山嵐瘴氣 傷風咳嗽
酒醉暈浪 頭痛神倦
新久發冷 風寒邪濕

南洋各埠均有代理

香港華商百家利有限公司謹啟

新濟世

補腎

青米

壹員

每樽

腎滑尿腰精不最

注意提防假冒
朱中興普濟水為治百病之起死回生聖藥凡一切外感身熱頭痛肚痛積滯霍亂疴嘔傷風咳嗽山嵐瘴氣水土不服及七十二種痧症即服即愈近日市面假冒偽藥太多本主人為慎重生命起見特鄭重聲明僑胞如採辦朱中興普濟水請向石叻松柏街衛安公司接洽方是
本字號正貨也

須知藥精
力大能夠
轉弱為強
△注治▽
先天不足後天失調腎經虧損頻疴夜尿操勞過度精神短少以上諸症服補腎精
認真奇妙
認真奇妙
認真奇妙
總代理
石叻松柏街
衛安公司

虛洩多痛神足妙

凡染新舊
 熱咳症者
 服男婦老
 幼即癒

C. RAMS
 COUGH EXpectorANT
See How
WAI ON CO.
 7, Upper Macao Street,
 SINGAPORE, S.S.

衛安公司總代理
新嘉坡松柏街門牌七號

各代理
石叻會豐商店
石叻余仁生行
石叻昌發公司
吉隆坡有興隆
金寶卑萬祥號
廷邊埠有生號

良枳實以故國良藥可

富經人夢流金朱

庭鏤石端陽節過暑氣堪虞而調冰雪藕沈寒淨

瓜送食涼品最足傷元固之每多致病主人愛

心知已特將祖傳萬應如意茶公之於世此茶氣

味甘和芳香逐穢塵是均合老幼咸宜尋常泡服

固可療渴生津撤志渴占更不常脫雞釋縛一似

碑以紫竹製茶葉筒平安顧免苦薩楊枝洒過六

千金界

林吉祥主人爵廷氏謹識

主

四時感冒中風喘步

頭刺身熱前中後傷

疔嘔肚痛百發百中

胸膈脹悶活人無數

傷風咳嗽立見奇效

四肢骨痛的確好用

伏熱感冒煎飲即愈

痼疾傷火服之即受

止瀉醒酒功推魁首

嘔浪頭暈應驗如神

店貨

[illegible]

景賢重譏

這一段話可以證明巴西人對於亞洲人同化性審判的懷疑。雖說事實上、這一國的久遠的傳統精神其有強有力的保證足以抗禦外國民族性破壞其固有向民族精神、然而、有一件應該指出的、是日本人在巴西早已獲得很可以了的園地、而他們還常是覺得寸進地遲取、有如他們在南方諸邦的棉、花播殖以們、已可部分地證明了、苦夫秘魯、日人也是如此、他們的商人多計畫在那邊獲得充量的園地去種植棉花、

總而言之、我們可以說日本的移民是常常找路到拉丁亞美利加去的、如今他們多半是利巴西秘魯、因為墨西哥的狀態是那樣的水深火熱、但是、日本人對於此三國的關係、在過去的二十年間已增加了百倍了、在這裏還要補敘一句、智利的情形就大不相同、他們之害怕移民是比巴西更甚的、

啓者小號二馬路城多利亞實得力即廿間電車場大街門牌百零八號福隆興業所原係孫利銓創開因體弱事繁不能特招李君春榮充入股份現議定店底家私估銀數再添多公銀二千元營業工作嗣後盈虧得失概以兩股均分但李春榮入股款須當如約交還不得拖欠倘有拖欠者保認人代賠臨時與說清楚前福隆興孫利銓經手人欠欠人賬款限一禮拜內前來理會清楚以後必有利福隆興公司蓋印並孫利銓李春榮簽字方得有效先此申明免滋後論此佈

民國十八年一月廿二日

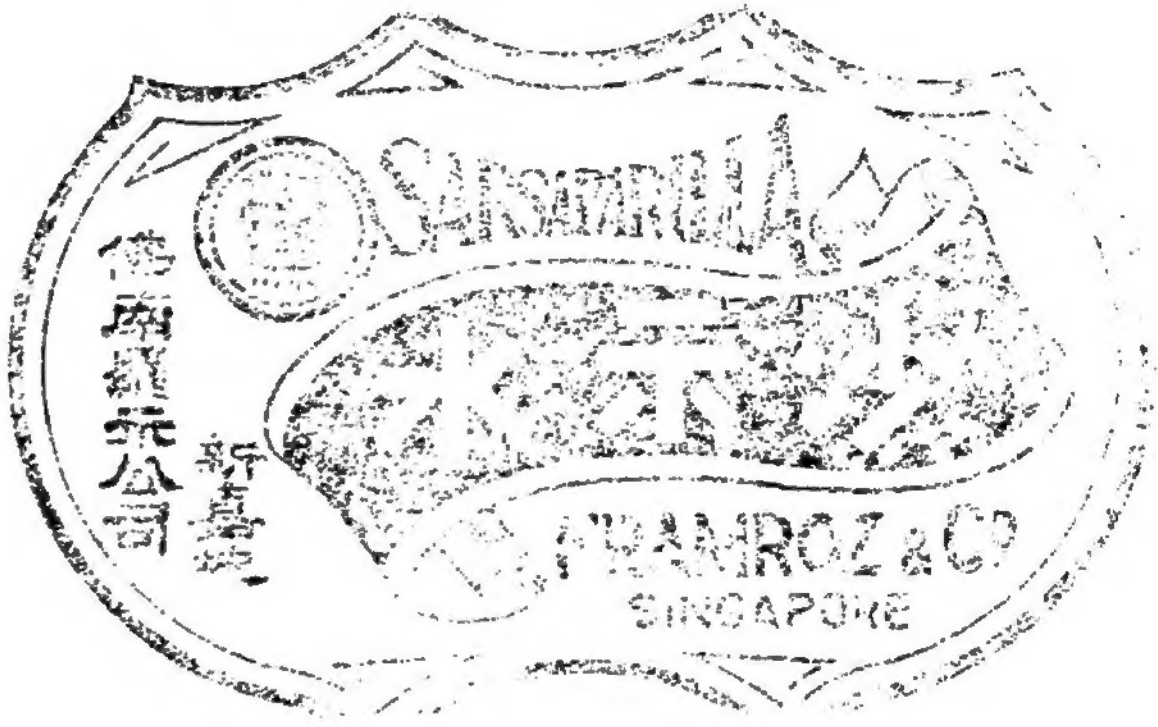
福隆興公司股東 孫利銓 全啟

得者其利敵口茂成號以及茂成號之金萬折此退脫生理店底
大得太平坐受而已前由茂成公司用大得名義與張黃大平
合創新加坡茂興號露癯茂源號一則詞屬含混埋不在內大得
十七年十二月廿一號受茂成號一則詞屬含混埋不在內大得
事此佈聞

茂成號及金萬茂退股人陳如泉同披
慎之

創於一九零四年

飲 請
水 汽 之 示 羅 南 佛
樂 快 年 新
美 優 最 潔 純 最



星架坡直落亞逸街一百卅五號

民國十八年一月廿伍日



代理總洋南
司公限有(由來馬)士則廉威
司公王張理代分
(號五十七百三路馬大坡小)

○美國德士古公司之
紅星標車油特別廣告

市上所售之各種車油夥矣然欲求其
廉物美如德士古紅星標車油者誠
不多觀以原質而論則敢稱巨擘以售
價而論本公司爲求推廣起見務求克
己倘有意推銷或直接需用無論大宗
交易或零沽試辦均極表歡迎如蒙惠
顧便知言之不謬也

美國德士古公司啓

啟者小坡結僑亞律門牌三百零一號時新咖啡茶店原係鄭榮芬所創今因志圖別業願將全盤生意舖底一概傢私店項與梁耀芬承受改用廣州號營業但時新號前日街外來往數目與梁耀芬會項等情期限一星期到來時新號理會清楚如逾期不到者乃係自誤與承頂人無涉先字聲明以免再滋糾葛
出頂人時新號戴榮全啟
承頂人黃洲號梁耀芬

本校董事欲多造就人才廣施教育起見故今年擴充教室植樹
整頓聘請得燕京大學學士陳如蓀女士爲本校校長已於一月
十四號開課現仍繼續添收新生凡有志來學者可隨時到本校
報名考驗入學也

啟者本坡大馬路吉寧街口七十一號自開新的書店主人周盤與
衛順將新的書店全盤生理招牌舖底傢私裝修電燈等字照堂與
黃偉君承受自承受之後仍用「新的」字號加添裝設兩字照堂
營業偷日新新的書店有與華洋各界輾轉借担保貨賬等情概交
自登報之日起限一星期請早向新的書店原主人周星衛交涉
清楚越期此乃自誤與承頂人黃偉君無涉先此聲明以免後論
西曆一九二九年正月廿三日 退盤人周星衛全立
承頂人黃偉君

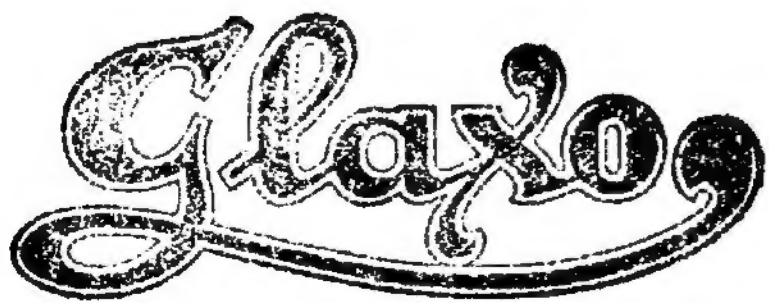
啟者該火鋸廠之機器火爐白星上蓋及舊木料等全部現欲於
本月三十號以前招人投票承頂
加冷律沈德記火鋸廠
Estate of Trust Agencies (927) Ltd.
Raffles Place, Singapore.
產業信託代理(一九二七年)有限公司

該輪行洋迅率藥房清源館位通與船上辦房招待又國
周到鑒之伙食豐美茶水充足至每帮往來 俱有兵
士保護 以保僑胞行旅誠海中無雙之輪船也
今準於戊辰年十二月廿六日行
凡我僑胞榮歸祖國者請至本行接洽無任歡迎 特此通
知
電話三三九六
大坡戲館街 太古南記謹啓



蘇力牙愛酷孩嬰

請觀此快樂嬰孩彼手持牙力蘇一罐嬰孩知牙力蘇有益益目已能使之快樂強健與滿意牙力蘇給嬰孩以康健之身體強壯之骨骼帝皇與太子之嬰孩皆用牙力蘇哺養此因醫生皆言牙力蘇爲世界最優美之食品也



Who'sale Agents
The 'Anglo-Siam Corporation Ltd
II, Collyer Quay, Singapore.

◁ 意注胞僑國歸 ▷

快哉快哉
本公司代理輪船多艘常川往來石叻海口香港汕頭廈門等埠快捷穩固招待週備早荷僑胞讚許多時矣中間詩士頓輪船置精密香叻行費
交口須場歷時已久毋再贅
永寧輪於前月入塢大加整頓改換車頁刷新一切後行程速率香叻祇需五天有時日幾足與詩士頓相埒洵堪稱海上後起之健者謂予不信願試便知現訂定

永寧輪 要歷 三月 十六日由香港抵叻
十八日往海口香港汕頭

詩士頓 準陰 三月 廿四日往香港抵汕頭廈門
廿六日往香港汕頭接洽爲荷

凡吾僑胞有欲配貨買座者請即順臨接洽爲荷

總代理 漢成船務公司 啟

水仙門二馬路門牌九號
電話三九二三

啟者本當有雪呀江律門牌二百七十三號今偶與鄭滿樂所當
存未贖之物還在惹美朱律盧亞班影郎小坡大馬路桂蘭街日
門牌五百五十一號恒和富內 諸君光顧請移玉趾
大英一千九百廿八年十二月卅一號 大利富啟

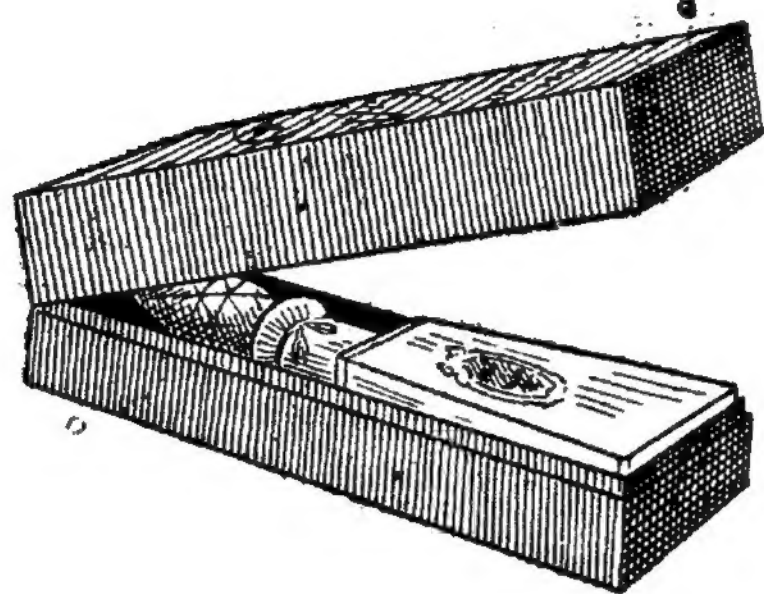


南洋總批發石叻怡保庇能會豐商店

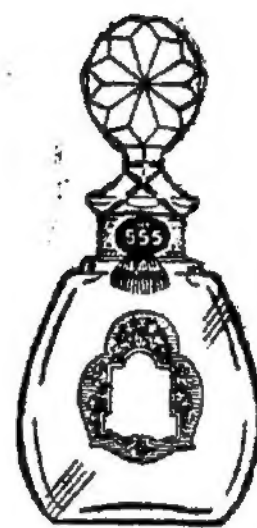
發售處

光興有限公司 新加坡
 和群兄弟 峇株巴轄
 太光公司 嗎六甲
 華群 嗎六甲
 中州 瓜勝吡叻
 支那公司 瓜勝吡叻
 支那公司 芙蓉
 廣隆棧 吉隆坡
 三利公司 吉隆坡
 三利公司 巴生

他用的三個五香水
 所以他有這樣的顯著



C.O. Gammeter & Co.,
 25 Malacca Street — Singapore



○紅心標萬蘭池酒 RED HEART BRANDY NO.1.
 君如欲購正庄法國萬蘭池酒時請注意購買紅心標萬蘭池酒因此種酒實為市上
 一所售各種萬蘭池中之最上者



紅心標萬蘭池可於下列各商店買之
 五代天宮 新榮成 勿路基 振源號
 二馬路 乾元號 及總酒商
 SOLE AGENTS S. S. F. M. S. & SIAH
 SYME & CO.
 SINGAPORE

英一九二七年十月六號

七州府及暹羅惟一代理人緞心公司啓

KREMENTZ
 斯文里格

欲求最優等
 者則請購格
 里文斯之領
 鈕并認明鈕
 底所印之名
 炎熱與潮濕
 皆不能變其
 色或使之暗
 晦

永
 遠
 保
 證



理代總府州四與府州三
 General Agents S. S. & F. M. S.
 司公姆素雅摩西華
 WASSIAMULL ASSOMULL & CO.
 城檳及洲星
 Singapore & Penang

途坦之健康……



補品

溫干尼士 穩固自然之法使君達
到完全健康從此酒絕非一時刺激
身之活動而以後即任汝疲乏
抑鬱
溫干尼士以溫干尼方法調理血液與
神經衰弱乃給予新生活之良好
補酒也
因溫干尼士增進活潑故又增加抵
禦疾病之力感冒蚊症熱病及其
他疾病皆可飲溫干尼士以防範之
婦女分娩之前後尤特需此特別

十



七千人

人員介紹者有一萬

單獨英國一方醫界

WINCARNIS
"The Wine of Life"

理代埠本

司公父子沙拉目典德

坡隆吉 保怡 城檳 坡架星

Local Agents:

Huttenbach Lazarus & Sons,
Singapore, Penang, Ipoh & Kuala Lumpur

爺羅比士

酒忌士威芝葛士

標之商可靠取最至緊酒則士忌受威實享欲真



基路卑之士比羅
爺威士忌酒乃市
此酒僅用最純粹
之物料釀且歷年
極久請向酒商購
而力要購士比羅
爺商標者

司公限有利直牙

(册註府州三)

Sole Agents GUTHRIE & CO LTD. Singapore. (Incorporated in S.S.)



TENNENT'S
BEER

由來馬全各名著酒啤山吊
酒啤之等上最爲稱盛
(册註府州三) 司公限有利直牙理代一唯

Sole Agents GUTHRIE & CO LTD. Singapore. (Incorporated in S.S.)

法院續訊運土案

▲檢察官之含糊論告
▲審判長亦隨便終結

▲法庭信用掃地盡矣

▲黃祝氏之供辭 訊至此、問、官命、黃祝氏至案供稱、卅歲、安徽人、住大連灣路斯文里、現充值查員、問、江安輪抄出是那一天、答、十一月廿一日、問、何時檢查的、答、十一時許、問、你上去否、答、上去的、由楊鳳歧蘇金林在前、我跟隨在後、先至該輪二層樓、但見煙通旁有一方洞、下面有直立鐵鍊兩根、首由楊蘇二人、從方洞繩鍊而下、一經將煙土查獲、即喚我下去、當在二層樓查獲煙土七八包、楊鳳歧命我將此項煙土看守、楊蘇等復入下層搜查、據說、下面還有煙土、至此、下面窗門已啓、乃始呼衆人、將煙土悉數搬入小輪、駛回關橋碼頭、我等在小輪上守候、旋由楊鳳歧喚汽車、問、李存正巡官是何時來的、答、正在將土裝上汽車時、李來說、土是那裡來的、我們說是在江安輪船上抄獲的、李說、有無證據、是於王斌出示名片、楊鳳歧出示命令、李不信、堅不准放行、正在攔阻時、又來一巡官、不知他姓什麼、該巡官說、他們既有命令、放他們去罷、李巡官說、那個不行、而另一巡官則掉頭他去、但我等以如若不將煙土帶回隊內、如何回復、是以決意駛赴白雲觀偵查隊云、

▲檢察官之諭告 訊問後、即由審判長命傳齊人證、由檢察官朱雋起立官稱、據各被告及證人供詞綜合觀之、煙土

▲被告之答辯 朱檢察官諭告後、即由堵審判長分傳各被告、訊問對檢察官之所言、有何答辯、其答詞如下、一、王建美答、無話可說、二、王建十答、無話可說、三、吳秋生答、無話可說、四、王德文答、阿拉弗曉得、五、盧阿陽答、阿拉祇曉得生活拿工錢、別樣弗曉得、六、朱松雲答、不曉得、七、龔林蘭答同、八、王忠明答、這是頭腦的事體、阿拉不管、九、王大明答、沒啥閒話、十、姜阿丕答、弗曉得、十一、傅財榮答、阿拉四點鐘做一班生活、做過就困覺、初樣事體不暇管、十一、方阿興供、無話說、十三、忻慶根答、我值班過了睡覺、不管別事、十四、陶永昌答、我搶着煙土去報官、并未犯罪、

▲律師之辯護 (二)陶嘉春律師起謂、本案被告計十四人、除陶永昌另延胡律師辯護外、蒙貴法院指定本律師為辯護人、本辯護人有一點、足以證明各被告人無犯罪之可能、(甲)本案煙土、計有二萬一千九百十兩、價值在四萬元以上、十三被告、月薪僅十數元、即使合資購辦、亦決不能勝任、(乙)若謂替人代理、則販者既為有資本有身價之人、亦必委託有身價者之代運、方為稱職、十三被告決無受有身價者所委託之身價和信仰、(丙)犯罪須有切實證據、今庭上據各證人供稱、在火艙及機器間抄出、查船制、上有船主、中有買辦及煮軌等人、所謂火艙頭目者、不過下等職工、更何有於二頭目及幫忙工人耶、假令工人販土、卜置之火艙機器各間中、試問船主買辦老軌、能否視若無睹、則代運之人、既為有力者、彼區區職工、誰不顧全

飯碗、而欲燈臂當車、橫加過問耶、王建十職司電燈、在船未開行時、十一時後、正應熄燈、此職責所在、不能指爲罪犯行爲、審如是、則欲糾工人之罪、買辦者執亦應同科、不能舍本逐末、故本辯護人、要求庭上、將各被告官告無罪、(三)胡澄駿代表陶永昌辯護、謂物非我有而私有之、此爲盜竊行爲、查陶永昌得訊最早、以告蘇景林、再報偵緝隊、更以其所失者送之白雲觀、奈夜闌門閉、不易敲開、因赴偵查員王斌家歸公、均不能指爲盜竊、再查陶永昌住浦東、苟欲私有其物、則由大碼頭渡浦極便、又何必奔往方斜路耶、且此次破獲大批烟土、陶爲第一重要線索、自風有功、苟使因功獲咎、將何以激勵出首之人、頃聞庭上官讀傳言先在江甯地方法院供詞、謂眼線有黃口區區白面耶、凡此皆足證明陶永昌并非盜竊烟土、應請堂上宣告無罪、

▲辯論終結 堵審判長當傳齊十四名被告、再訊有無答辯均以「無」字答之、堵審判長、遂宣告辯論終結、次由于彌書記官宣讀各人供詞無誤、末由各人簽字畫押、命王許黃三偵查員先退、被告已押、遂退庭、

(完)

▲損失路款萬餘元

▲南京夜車慢開 南京夜車照章十一時正開、前晚因盜匪在堯化門搶劫慢車、深恐彼等再劫夜車、故不敢開出、這報告應兵司令部派出憲兵四十名、登車保護後、始於昨晨零點五十五分開出、故抵滬時已十時一刻、較尋常慢三小時以上、

▲電話割斷與修復 當匪等施行搶劫時，義化門車站與各站通話之長途電話，亦被彼等割斷，以防站員向各處乞援及盜匪去後，始由南京站派匠修理，至昨晨二時五十分修復。

▲事後緝捕之情形 該車被劫消息傳佈後，南京衛戍司令部派兵一百名左右，由下關車站乘專車，於昨晨五時出發，赴該處緝捕，無如爲時已久，盜匪之蹤跡，杳不可得，惟各兵士現仍在該處一帶嚴密緝捕，

▲收支員王樹發于二月廿四日外出尋仇，即在車站報告車務警務各段長及車站巡察員，即搭頭班車於下午四時到滬，即至三層樓向買辦蔣昌主報告被劫情形，蔣即率領彼等並隔車保護之路警王庭耀陸有才、去見職務處長陳永樞、彼等因受驚之餘，精神甚為憔悴。

悴、經陳蔣二氏面加安慰、並命其詣路醫設法調查、如有諮詢、再行知照云、

▲路局正籌善後計蓋 記者昨特造訪路局、據某君云、昨上現正計畫防備將來、(一)改良發薪辦法、(二)每次車上裝配數甲車二輛、(三)請求軍車當局保護各車站、(四)

○海山仙館特別佈告

本館定於明日(起)將本主人家藏古今名人書畫找其尤者懸懸陳列每二天更換一次俾僑胞餐廣州風味之餘得覽吾祖國士

請當局閣清沿途土匪等等、

(完)

雅潔也
今藝徒珍品口齋魚鰾福同收不負
薄願請未至貴館實謝之

名人書畫略列

近代名人如胡漢民汪精衛譚延凱及蔣介石等書法

拆毀幾大半
高奇峯
高劍父
之房
柳影軒
在尹何傳
古畫即
板橋之竹
蔣廷錫
丹山居
廉之花
卉
何子
貞清道
趙搗叔
之書
以俱皆
高造絕
詣有足
玩味者
特此敬
佈

雪腿雞 鮮蝦半夾 蟹肉粉菜
 鮮蝦半夾 又燒香飽 蟹黃兩角子
 民國十八年元月二十三號 (以上每碟一角)

名譽總理 陸運懷 余東旋 黃兆珪 陸寅傑 紀不稱現
正總理 吳勝田 張郁才 何樂如 謝樹春
副總理 林文田 財政員 製桐南 查賬員 甯鏡湖
朱慈祥
總司理 何恩觀

[illegible]

民國十八年一月廿一日

學小學及半日中文半夜

星架坡大門樓六十七號正養學校啓

招新定期二月十八日上午九時舉行入學試驗二月十九日
上午八時開課有志來學者先期到校掛號聽候試驗可也

民國十八年一月廿一日

○新嘉坡山東慘禍籌賑會
爲蔡公時烈士等鑄像建坊事
徵求各埠僑界團體加入通告

海同悲議在南京鑄像建坊冀以鼓勵山東國官民永存哀痛
登中外輟稿嗣刊岩六呷埠義橋賑山東難民義捐會來函並
求參加當經本行議決歡迎連在案茲計參加條件徵求同意已罄
湊來大銀二千五百元轉念隨胞好義無地無人表彰忠烈愈々
懇願特再徵求各埠僑界愛國踴躍踴躍進如蒙同情請從速
惠賜捐款收條可也此致

中國救災恤鄰會謹啟

列參加條件如下
一 徵會口議決辦理此事後歷次與國府往來函電及徵求
勸告圖章在國內外各處登報概已用本會名義各埠如
願加入則此後對外名義應宜如前行用未便有所更改
致亂耳目

二 參加者所樂捐之工程費不論若干應交由會會彙捐之
三 免分岐
四 勒名牌坊以所捐工程費及贖恤金多寡爲序不論加之先後
五 參加者之團體名義及工程費之銀數敝會當在新嘉坡
六 登萊荷選仰越菲及國內寧選各處

報表揚
五 參加者以五三慘案發生後之籌賑團體爲合每埠至
兩團體每團體上經費至少叻銀五百元
六 訂期至本年三月終爲限逾期不收
中華民國十八年一月十一日 新嘉坡山東慘禍籌賑會

○代郵聲明

華僑救國團諸君公鑒拜讀來書祇悉一是諸君愛國熱忱素欽佩也茲敝團舖中所治之貨全仇貨殊令人驚駭國貨自濟發生我華僑莫不痛心疾首力謀抵制禦寒運籌凡有血氣倫俱表同情也惟市井憑譽捏造謠言誹語索口鏢金最卑劣

敝號有小部份之貨確係以前存下竊思敝號小本經營想
得不將沽清以得血本有餘存本無將沽之可言惟承
國諸君來函勸說不得不鄭重聲明敝號以前所存之貨盡
年底沽清以後舊不探販如有購販必遭失誼子孫不昌天天
表冀鑒此心語祈祈察此覆頓頌
民國十八年一月廿二日 石叻大坡牛車水大馬路三興隆
義安

○介紹良醫

陳君槐東爲近世之良醫研究醫道粹礪較深考慮人體經絡脈辨證極爲詳切施用藥尤其細心現君南來訪友經友人番駐坡濟世將來大展其抱負則有益於僑胞固必同臻康樂

人等欲時報端以爲各界父老兄弟姊妹介紹
君寓丹戎巴葛律華英影戲院側正和堂
診症處正和堂對面三百廿三號

陳黃吉宸 陳宗熾 介紹人



君 近 像

何 思 觀	趙 克 菴
林 文 田	陳 月 鼎
李 陵 溪	張 兆 蘭
胡 文 釗	甯 鏡 淵

程嘉甫 故不如



陳	君	近	像
黃吉宸	何思觀	林文田	李陵溪
陳宗熾	趙克菴	陳月卿	張兆蘭
			甯鏡淵
			胡亦如
			程薰南

○介紹良醫

陳君槐東爲近世之良醫研究醫道粹礪較深考慮人體經絡脈辨證極爲詳切施用力藥尤其細心現君南來訪友經友人留駐坡濟世將來大展其抱負則有益於僑胞尙必同臻康樂人等故特登報端以爲各界父老兄弟姊妹介紹

君寓丹戎巴葛律華英影戲院側便正和室

診症處正和堂對面三百廿三號

敝號有小部份之貨確係以前存下竊思敝號小本經營想
得不將沽清以得血本有餘存本無將沽之可言惟承
國諸君來函勸說不得不鄭重聲明敝號以前所存之貨盡
年底沽清以後舊不探販如有購販必遭失誼子孫不昌天天
表冀鑒此心語祈祈察此覆頓頌
民國十八年一月廿二日 石叻大坡牛車水大馬路三興隆
義安

○代郵聲明

華僑救國團諸君公鑒拜讀來書祇悉一是諸君愛國熱忱素欽佩也茲敝團舖中所治之貨全仇貨殊令人驚駭國貨自濟發生我華僑莫不痛心疾首力謀抵制禦寒運籌凡有血氣倫俱表同情也惟市井憑譽捏造謠言誹語索口鏢金最卑劣

報表揚
五 參加者以五三慘案發生後之籌賑團體爲合每埠至
兩團體每團體上經費至少叻銀五百元
六 訂期至本年三月終爲限逾期不收
中華民國十八年一月十一日 新嘉坡山東慘禍籌賑會

二 參加者所樂捐之工程費不論若干應交由會會彙捐之
三 免分岐
四 勒名牌坊以所捐工程費及贖恤金多寡爲序不論加之先後
五 參加者之團體名義及工程費之銀數敝會當在新嘉坡
六 登萊荷選仰越菲及國內寧選各處

列參加條件如下
一 徵會口議決辦理此事後歷次與國府往來函電及徵求
勸告圖章在國內外各處登報概已用本會名義各埠如
願加入則此後對外名義應宜如前行用未便有所更改
致亂耳目

海同悲議作南京銘像建坊冀以鼓勵山東國民義捐會來函盛贊登中外輿論嗣刊謄次卹卽奉籌餉賑山東難民義捐會來函盛贊求參加常經本行議決六次昨由華僑總匯山東國民義捐會來函盛贊求參加常經本行議決六次昨由華僑總匯

潮來大銀二千五百元轉念隨胞好義無地無人表彰忠烈愈愈懇請特徵求各埠僑界愛國團體踴躍捐輸如蒙同情請從速惠賜有收復成車馬費則會以資現獎而利進行是感此佈

○新嘉坡山東慘禍籌賑會
爲蔡公時烈士等鑄像建坊事
徵求各埠僑界團體加入通告

星架坡大門樓六十七號正養學校啓

招新定期二月十八日上午九時舉行入學試驗二月十九日
上午八時開課有志來學者先期到校掛號聽候試驗可也

民國十八年一月廿一日

○養正學校招生廣告

編輯處中華總商會文牘
印刷處石叻總滙新報局

經理兼編輯丘菽園霜虹
參閱兼通訊僧瑞于凝禪

名士學佛之自在

▲中了進士——去做和尚
▲做過和尚——又當官

▲卒之成就爲一个上

明季學者。黃元公。名端伯。建昌新城人。崇禎元年進士。歷任寧波杭州二府推官。廉辨有聲。以丁憂解職。家居學禪。徧參天童徑山三峰諸老師。最後師事壽昌經公。時明政不綱。天下亂象已成。元公數上書當路言竊禍。不納。遂削髮。入廬山爲僧。初謁壽昌。問百丈野狐公案。壽昌厲聲曰。總無干。(

中華民國十八年一月廿六日
戊辰夏歷三月十六日星期六

第廿一次

以文詞爲佛子

（宋濂撰）

註一）至是。出家久之。夜坐開先寺。豁然有省。始識得寧昌用處。（二）楊維節嘗從元公問內典經義。復尋曰。依經解義。三世佛寬。即清凉山峰諸公。猶未免作他家奴婢。（註三）看他過量大人。呵佛罵祖。寧破古人語脈轉哉。（註四）我爲法王。於法自在。獅音吼處。裂破山河。豈有義路可尋覓乎。乙酉。南京立福王。大學士姜曰廣薦起之。授儀制主事。清軍破南京。元公方寓能仁寺。自榜其名於門。遂被逮。大師者。元公同年友（註五）論降不從。欲以善知識禮全之。亦不許。（註六）居獄中。作明夷錄以見志（註七）既大師復遣騎諭降。不從。乃引出通濟門外。過水草亭。元公坐受戮。顏色不變。行刑者憐之。舉刃輒手顫。且墮其刀。易他卒。亦如之。元公厲聲曰。何不刺我心。刺其心乃死。南京城守時。作詩曰。巍巍不動寰中主。一座堅城似鐵山。刀鋸在前無怯志。只緣

勒破死生關。臨刑又作偈曰。觀面總商量。獨露金剛王。若問安身處。刀山是道場。已而大師給諱傳護元公該樞歸新城。門下士葬之於忠孝橋側。初。元公母李夫人。賢明仁慈。信樂佛法。晚歲誦金剛經地藏經月度。一夕夢跌坐山巔。佛光照身。覺謂元公曰。西方之期至矣。無何。示微疾。安詳念佛而逝。而元公之妾范氏者。免喪後。雍染爲尼。入麻姑山以終。

▲本刊附註

（一）訶斥其從比量或似比量而得者。不契真理也。

（二）有省。是現量境界。諸佛一如。故以我知彼。識得他人受用處。又何疑乎。

（三）言不可爲教乘所粘縛。

（四）宗門作用。

（五）當是洪承疇其人。

（六）欲以和尚名籍釋放之。元公恥受洪氏恩惠。有弗屑而已。

（七）後來大儒太冲先生。亦著明夷待訪錄。傳誦至今。同是姓黃。亦巧合也。

地。見者聞者。無不哀慕太息。其徒自省等歛其不壞者。并遺骸。歸龍塔而藏焉。公儀貌雄碩。識見寬卓。其于愛憎利養。視之如無物。出事法席。皆迫于不得已。會朝廷設善世院。總統天下釋教事。或勸公求檄以主名山。公笑而不答。然所蒞之處。不以恬退而不加之意。必革其弊習。新其規制。使可貽於悠久。所度弟子某等若干人。得其法者則某某也。五會語。多肆口而說。曾不經思。四方先已傳誦。不俟刊行。平居遇物成詠。事出人意表。自省與文介類爲十卷。公戒勿示人。亦不敢流布。公之言論履歷。爲當時推重。至于尊賢尚德。推已及物。尤非人之所及。叢林執不能言之。茲可略云（評此七句古文義法謹嚴從史公留侯列傳得來）嗚呼。大雄氏之設教。法門雖廣。其所以攝妄念明眞性者。則一而已。因根器之或不齊。而誘掖化導之方。不容不異。有若愚惟脩之道。與明主安邊之功。或能成卷世而

徵。載諸方策。可考不誣。今吾授
公瀕歿之際。又跼跌西向。念佛而
化。然而三公。皆于于淨慈者也。
何其重徵而弗照哉。當必有其故矣
。昧者不察。強謂觀念之未能忘于
形跡。乃好誇過高之喻。非事實也
。于是直書其故。使知佛法無二致
。以為後來者之勸。銘曰。能仁立
教。廣開度門。萬別千差。終歸一
源。禪那之修。日祛妄慮。觀念之
勤。亦依眞住。均爲攝念。奚分異
同。一心既昭。衆法自融。所以先
德。內而不外。破妄顯眞。衆行無
礙。公由幼齡。挺然弗群。有慕空
宗。留神竺墳。法海冥茫。屢行歎

性。將出來看。師曰。汝信有明朝否。曰。信。師曰。汝拿出个明朝來給大家看。曰。明朝實是有。如今不可得。師曰。明朝不可得。不

息。掬沙算之。數何能畢。持智慧刀。斷其繁雜。八荒洞然。不懸毫絲。安養導師。實我依怙。一塵不立。即爲淨土。空有俱息。能所亦損。至無念處。三昧現前。出世鄉邦。四占淨域。化熱惱場。入清淨國。黑白欲豔。如渴思漿。飛錫所及。熙如春陽。腳踏瀟江。來赴天竺。中道要遮。奪去何速。兩屏草木。大根大莖。法雨霑普。軋者皆萌。俄結雙趺。稱佛而化。金臺來迎。白光交射。何以驗之。見于蒼毗。舍利紛紜。光如琉璃。龍華之阿。有塔如筍。琢石鐫文。爲世規準。

(完)

語妙天下

老僧言語妙天下

大珠和尚善於啓發

▲汝亦信有明朝乎
僧問萬法盡空。識性亦爾。譬如水泡一散。更無再合。身死更不再生。即是空無。何處更有識性。師曰。泡因水有。泡散非即無水。身因性起。身死豈言性滅。曰。既言有。來給大家看。曰。明朝實是有。如今不可得。師曰。明朝不可得。不是無明朝。汝自不見性。不可言無性。如今現在著衣喫飯。行住坐臥。對面不識。可謂昏迷。汝欲見明。朝。與今日不異。將性覓性。萬劫

獅
呻
周
刊

下
葉

中華民國十八年一月廿六日

第廿一次

終不見。亦如彼盲人。自不見陽光、不是無日頭。

命令車行止之標記以橫板置竿上板

檀香氣味充滿・不知何來・（未完）

偶

▲三峰大師淨土偈原作二百首
今摘刊八首以見大意

▲吃飯睡覺是用功

有源律師問：和尚修道，還用功否？師曰：用功。曰：如何用功？師曰：飢來喫飯困來眠。曰：一切人總如是，亦同師用底功否？師曰：不同。曰：何故不同？師曰：他喫飯

頭前進。一面將此人移出鐵路外面。進板柵爲平安之號。司機人見之即前。進夜間則看燈光紅色爲危險綠色爲安全此種號誌乃保獲一段之地方而免意外之危險。忽見一人臥鐵道上。時余即將紅色號誌現出。阻止車頭前進。一面將此人移出鐵路外面。

▲三峰大師淨土偈原作二百廿
今摘刊八首以見大意

不非禪律與經師・念念西方與麼
・脫盡法中憎愛境・自然蓮出浮
池・（按廢字此從仄聲）

一个信徒之自述

（朱石僧自上海寄稿）

余初不信宗教。多年前爲南京分路站長時。某晚八句鐘時南京站單開車頭往江邊加煤。路過分路站。將至分站之制車號誌地方。（自註乃

·陳老一去·不知向何人求道·彼
似知余心事·卽呼而告曰·道在心
中·何用外求·當時余聞之·頗訝
其他心通也·下午臨命終時·滿室

迎。(按謂做過打七追頂工夫者)
前後斷來淨念繼。六根攝久一心虛。
大開眉眼朝昏過。窗外溪山枕上聲。

通
進
行
程
序
七
條

十七日午二時編遣會開第四次大會，通過編遣進行程序十七條、

- (一) 編遣委員會成立、由政府令將國軍總部各集團軍總部以及各路總指揮部、并其他戰時編制各高級機關一律取消、即設立編遣區、各區承編遣委員會命令、在編遣完竣前、負責辦理一切各軍事長官原日事件、候編遣完竣後、仍由府令委任、
- (二) 各區軍餉、由該區呈編遣委員會、交財政部與理部商定、從各地原有財源、照常籌撥、各區辦事處組織大綱、由編遣委員會定之、
- (三) 各總司令部各總指揮部原有高官佐、應彙呈報編遣委員會、聽候分組點驗、派赴各區、會同執行各部隊編遣事宜、
- (四) 各總司令部總指揮部軍用品、應造冊呈編遣委員會、由會派員驗收保存儲藏庫、各兵工廠停止兵器製造、由編遣委員會管理組、分赴各廠接收、各軍向外洋定購軍火、無論已到未到、及已付款未付款、一律由編遣委員會處理、
- (五) 編遣委員會組織點驗組、分赴各省各區點驗檢閱、其點驗委員由各軍事機關及各總司令部各總指揮部軍官選擇任定、
- (六) 全國劃定六個編遣區、
- (七) 各編遣區辦事處採用委員制、
- (八) 兵額全國步兵六十五師、騎兵八旅、砲兵十六團、工兵六團、共八十萬人、
- (九) 編餘士兵酌撥充各省保安隊及警察、每省容納三千至六千人、
- (十) 編餘士兵、除自願退伍及聽就地遣散外、其餘由編遣委員會妥為安置、其計劃另訂之、
- (十一) 安置編餘官長辦法(另詳辦法大綱)、
- (十二) 安置中下級軍官及兵士法(另詳辦法大綱)、
- (十三) 軍需獨立辦法(另詳辦法大綱)、
- (十四) 在編遣期內、各軍隊不得移動、
- (十五) 各區臨時剿匪清共辦法(另詳辦法大綱)
- (十六) 劃定緩堵區辦法(另詳辦法大綱)
- (十七) 附則(略)

○注意！注意！

舊名「眼睛牌」今改「西瓜牌」

上海鴻興廠出品的。眼睛牌。絲襪和線襪。自從行銷到南洋。已於數年光景。蒙各僑胞。熱心提倡。銷路一天大似一天。這不是鴻興廠出品的。很好的效果嗎？但是這眼睛牌商標。現在有同輩仿造。發生衝突。該廠不願以商標作爭點。情願以貨物比勝負。所以就從十七年十一月份起。改名西瓜牌。對於出品。益求精良。以答盛意幸祈明察。

南洋總代理
水仙門中華商店
漆木街中西商店
全啓

商務印書館

恭喜恭喜！

本館棉製中西賀年卡片，種款極多，式樣新奇，顏色美麗，無不玲瓏悅目。近已汰舊增新，續出多套，均係別出心裁，雅俗共賞，所印圖畫，俱出名人手筆，精實無比，祝語皆吉祥典麗，妙造自然，紙張則潔淨光澤，彌足愛玩。至印刷方面，尤稱嬌潔美雅，活色生香，用以投贈親友，備增美感。現已運到下列數種，公界士女，幸注意焉。

劍字……每張叻洋三分	號字……每張叻洋四分
夜字……每張叻洋四分	光字……每張叻洋四分
果字……每張叻洋四分	柰字……每張叻洋四分
珍字……每張叻洋五分	

新時代日曆……	一角六分	大號日曆……	六角
懷中記事冊……	一角五分	國民快覽……	四角
乙種袖珍日記……	一角三分	英文袖珍日記……	四角

The Commercial Press, Ltd (Singapore Branch)
No. 172, South Bridge Road, Singapore

○證明振華國貨油漆之滬電

近據上海總商會來電開新嘉坡中華總商會鑒振華油漆公司
完全華商組織今請國民政府註冊在案各種油漆確係國貨特
電證明請准繼續推銷上海總商會等出准此相應照錄原電
登報證明希希鈞鑒

查該公司油漆現已寄到本坡漆木街華豐公司代理

民國十八年一月十五日

新嘉坡中華總商會啟



○感謝良

鄙人患內痔多年經中西醫屢醫無效今聞石叻大坡海山街二十六號有霍啟氏先施專門醫痔不用針刀不用線扎不用電治不用服藥敷藥數日連根脫出隨登門特請調治不滿二星期將痔連根脫出此痔現存霍啟氏醫局以便諸君參觀數十年之痛苦一旦消除感先生再造之靈除送扁外另登報端俾患斯症者之所問津焉

廿

民國十八年一月十四日 班實班讓王文莊謹啟

補
時具在

補在平時 得益非淺
補非其時 徒耗金錢
譬如日下時屆冬令
正應及時進補切勿錯過
惟市上補品至多何者爲宜

維太命

牛肉汁

既合吾人之體質 更有切實之功效
蓋其配製悉用最新方法道地精良遠在
諸品之上 一冬服完 定能轉弱爲強

▲每瓶一元五角

中西藥房出品 石叻玻璃後街六號 九福分發發行

○有麝自然香

何仕當風機

鄙人偶以狎邪傳染毒症刺痛腫潰百醫罔效因閱報紙許揚君恭頌張大鵬先生之白諒非流頌醫生空言標榜者比乃自往請先生醫治先生對症發藥立刻止痛消腫果不數日鄙人病即告瘥又恐內人或有餘毒并使服之安然無恙亦足見先生之妙手先生在香港懸壺卅餘年醫賢資格中外知名本無待鄙人之稱頌但事關活命不忘大德應誌數言亦使世有病者留心徵意醫門在望寧城同路行見繼鄙人而起者仰望生不置也

購用國貨即是救國

國勢凌夷。外侮迫急。識者咸以提倡國貨爲救國要圖。敝廠主人素以改良國貨爲職志。歷年出品各種樹膠鞋。皮鞋。精益求精。各項原料。均揀選精良。故輕軟適足。質色兼優。而市價平耐用。較之別家。尤無多讓。愛國僑胞。請試
用之。

新加坡張永福平民廠
總發行大馬路二一九號 各地均有代售處

○中國工業之猛進

敝公司自購之德和成輪船專載貨載客來往於內河各埠昔日計算每月度之往來所燃柴費在千盾以外敝公司深以為憂及本年九月間乃延聘工叻架費在南洋機器廠工程師將德和成輪船內部機件改換大體修理略賴至一月中旬工竣繼續行駛比較昔日燃柴之費節減過半數今每一度之往來燃柴費僅用四百餘盾而之敝公司欽佩該廠工藝之優特兼喜中國工業之猛進因代登報而作介紹焉

（大實業家在叻之談話）

美最時君 號介福 申江大實業家也
南來考察商業 下榻於星洲別館
記者昨往訪焉 最時君曰 余南來雖
未久 而交遊仕女 數逾萬人 每查
所穿之交際衣裝 均製自申介福綢庄
者 何申介福之勢力 有如是之偉大
耶 記者對曰 申介福爲專門營業絲
綢 舉凡滬杭出品 全數搜羅 陳列
於本坡吉靈廟街即摩士的力門牌四十
四號 以供顧客參觀與選擇 并聘有專
門研究衣式人才 以發明新式之服裝
復聘到上海著名縫工 佐之以縫紉
價格廉平而不一 力持實際之方針
因此種種 乃得社會所贊許者也 最
時君曰 有是哉 是誠多才善買者矣

提防假冒

啓者本堂承石龍軍藥房 由陳及意峇之狀師 向本石叻政府註冊 將金鴨標戒烟丸 統歸本堂專賣 并隨時有權拿提假冒不良份子 前因羅有不逞之徒 胆敢偽造該藥爲金鴨標戒烟丸 當經由該藥房 請官拿獲懲究 近知仍有無恥之者 販運該偽品來叻招售 以魚目混珠 貽害他人 已經由石龍軍藥房 登報懸賞拿提在案 茲本堂用特慎重起見 將該金鴨標戒烟丸之盒底 加貼萬山堂老舖之商標 俾便購者容易判明真偽 仰各界諸君 欲買金鴨標戒烟丸時 請留心認明本堂之商標 方不致被誤 此佈

石叻五代天宮街萬山堂啓

注意 本堂特聘中醫丁紹庭診候

平沽廣告

本公司開創卅載中西衣服歐美洋貨工精料美貨高一等久爲顧客所稱許近擬擴張衣服一門承辦政府各機關衙署警察廳工務局之制服因本舖內地方不敷故將洋貨部份暫時停辦所有各種洋貨一律大減價平沽不計血本盡行沽脫爲此佈告諸君欲得廉宜貨品請速光臨勿失良機過後難逢此佈

民國十七年十二月三日 李隆昌公司謹啓

投稿凡例

除與本報總編輯面議外之稿件皆所歡迎凡投稿文字須寫清楚或用舊式圖點或用新標點均聽便凡投稿諸君可任便署名惟須於稿底具姓名及詳詳所住地名門牌加蓋店號圖章

本報對於投稿人所發表任何意見概不負責

凡關於新聞稿件請逕寄編輯部收勿寫個人姓名本報編輯部啓

德國康寧大藥房

治專

肉爛年遠 疔瘡柳花 毒瘡小傷 火傷湯 流毒毒血

拔毒生肌埋口散

每盒五元 每打五元



石叻 吡叻 壠羅 會豐商行總代理

中英政府化驗註冊

北極丸

除根白濁丸

南洋總批發石叻怡保庇能會豐商店

白濁乃花柳病初起若不速治則變爲淋症魚口下疳橫痃瘰癧等症此丸專治新久白濁不論體虛體實一服即愈每瓶一元二角小瓶六角

總代理 石叻會豐商店

分代理 吡叻壠羅會豐商店

三寶壟三洲藥房

泗水三洲藥房

巴城中華公司

總發行所 上海三馬路

大馬路大藥房

吡叻壠羅大藥房

各埠均有出售

鷄象標麥酒



請以有用的金錢購飲最上等的

帕仙虎拍麥酒

此酒係熱帶最完美衛生止渴飲料沒有化學藥品及惡力色色含在內

兼之價格與別標相同請購存於家以饗賓客


請飲一杯起見帕仙虎拍方知其味道之美呀

總代理 吧智律西道有限公司

新加坡 檳榔嶼 吉隆坡

Sole Agents
PATERSON, SIMONS & CO. LTD.
Singapore, Penang, & K. Lumpur

乾皮膚



百齡機

補片

熱帶地方 烈日炎炎 皮膚之間 乾燥可慮 倘塗以粘性蜜糖之類 不過治標於一時 根本解決之道 莫如服食

因此補片補中帶潤 長血液則皮膚紅潤 調脂方則肌肉光澤 且補力達乎四肢百骸 確能返老還童 常保少年之精神 非但潤澤皮膚 乃四季宜服之大補品也 試服一瓶 定有意想不到之效力

大瓶二元 各大藥房均有出售

小瓶一元

上海白克路 九福公司出品

派克路轉角

星加坡 玻璃後 九福分公司發行

廈海軍決在廈設立海軍飛機塲一所、擇定曾厝鰓塲址、著手設計建築各節、曾見報端、茲聞林司令對於建造是塲工程、業已由共濟公司蔡子丹工程師承辦、所有建造需費約在七萬元左右、其間時刻以七十日至一百日爲限、實行完工、一面并由部聘請飛機技師潘鼎新任該塲籌備員及監督、該公司承包後、遂向上海購運各種建築材料、以便着手興築、迨昨日該工程師已得到滬電謂、已將所講建築該塲需用之水泥兩百餘担、白鐵六百八十八担、及其他材料、配運昌安輪船來廈、業於昨日由滬起行、大約即可到廈云云、據得電、遂一面向海關接洽起駁、一面決定即日興工

替身、而周陳乃錫鄭之現形、二而一者、此種掩耳盜鈴之設計、直可欺天耳、敝代表得悉此事、急電敝途、籌謀應付、一方在省嚴重交涉、周知計敗、又把琵琶半遮面、裝腔作調、百端妖言、敝以處此土壤地瘠交迫之中、而認爲生死關頭、將來痛苦所繫、當經途案會議、一致拒絕否認、務速撤回周陳楊鄭公辦成命、仍歸敝途公辦公攤、然後罷休、強權暴力、在所不計、公理人道、尙乞主持、成敗利害、是在最後奮鬥、直前勇往、義無返顧、邦人君子、幸垂鑒焉、謹此宣言、

一掃古人論痰之錯誤

咳嗽原非雜醫之症所以久而不愈者因多尋咳藥祇曉化痰降氣意謂化痰降氣則逢咳皆止殊不知以一固主之方而能治多

數人寒熱不同之咳嗽則必須有特別之發明其奧妙爲他人所

謂痰生於脾則無異癰人說聖矣金可臨症既久經驗更多一

掃古人論痰之錯誤此止咳丹無論寒咳嗽熱咳新咳久咳乾咳痰

喘等症俱極神驗咳者一試便知靈效可靠每盒五角每打五元

葉奇可止咳丹

服易苦不

發 不論買藥幾款
總計湊銀十元
行 實銀可照發行
價 寄極安

此最良心的藥名皮膚水。治癩瘡疥各種皮膚病。神內趾。陰囊。濕毒。皴紋。癬癩等症。神驗異常。限一分鐘止癢。香不污衣。價五角二角半。

百藥油治爛肉乾水止癢

此油而指手爛。腳皮腐熱毒惡。小兒胎毒。惡瘡。根壞等症。搽藥無刺痛。驚風寒。驚風。無熱。瀉。惡水。用皮膚水。最為好。須每時用之。

調胃丹 此微瀉藥只微瀉一兩次而止。服後不肚痛。不寒。不燥。去濕滯。清血毒。凡手脚困倦。花柳木清皮。膚痕癢。濕熱人便結。咳嗽。婦女白帶等症。有奇效。實煙酒客之藥寶。價二角。

頭痛散確可稱第一

此散治頭痛牙痛。限半點鐘見功。不寒。燥。並有膠片包散。服而不苦。藥重二分。塊切力勝過別家三分七厘的藥。每包七占。每打七角。(代理處)德壽棧培元堂春和占友軒吉隆坡茨廠街光明

葉奇可醫各種咳嗽內傷吐血腦病婦科

最多充假誤人其假充之多少則視沽價高低為定。但本號舊貨價值實不賒假貨。葉奇可舖在海山街四十六號。

紅花油白樹油

奪光 目耀

派克筆身輕巧，製造精良，筆尖滑利，墨水流注，亦勻稱自如。
 製造此筆，有三十五年之經驗，經四十七次之改良，得三十二種特許證，而得不碎，形式玲瓏，
 攜帶便利，書寫勻稱，故為筆中之上選。
 凡筆桿上刻有英文 Ge. S. Parker—Duofold 字樣者，方為真貨，購者注意。
 各處文具店均有出售
 美國派克筆公司製造
 各處均有發售

Parker
Duofold
 Duofold Jr. \$10 Lady Duofold \$12
 (14)

代理人羅維多宜門 星架坡土庫

僑胞大興國貨
喜用土織線衫

商標註冊
雀嘜加冠
線質幼結
漂色雪白
諸君購用
南島暢銷
零沽發行
所言非虛

庶免混雜
任由選擇
不怕洗刮
紡織得法
純如絲髮
目的已達
克己價格
幸為垂察

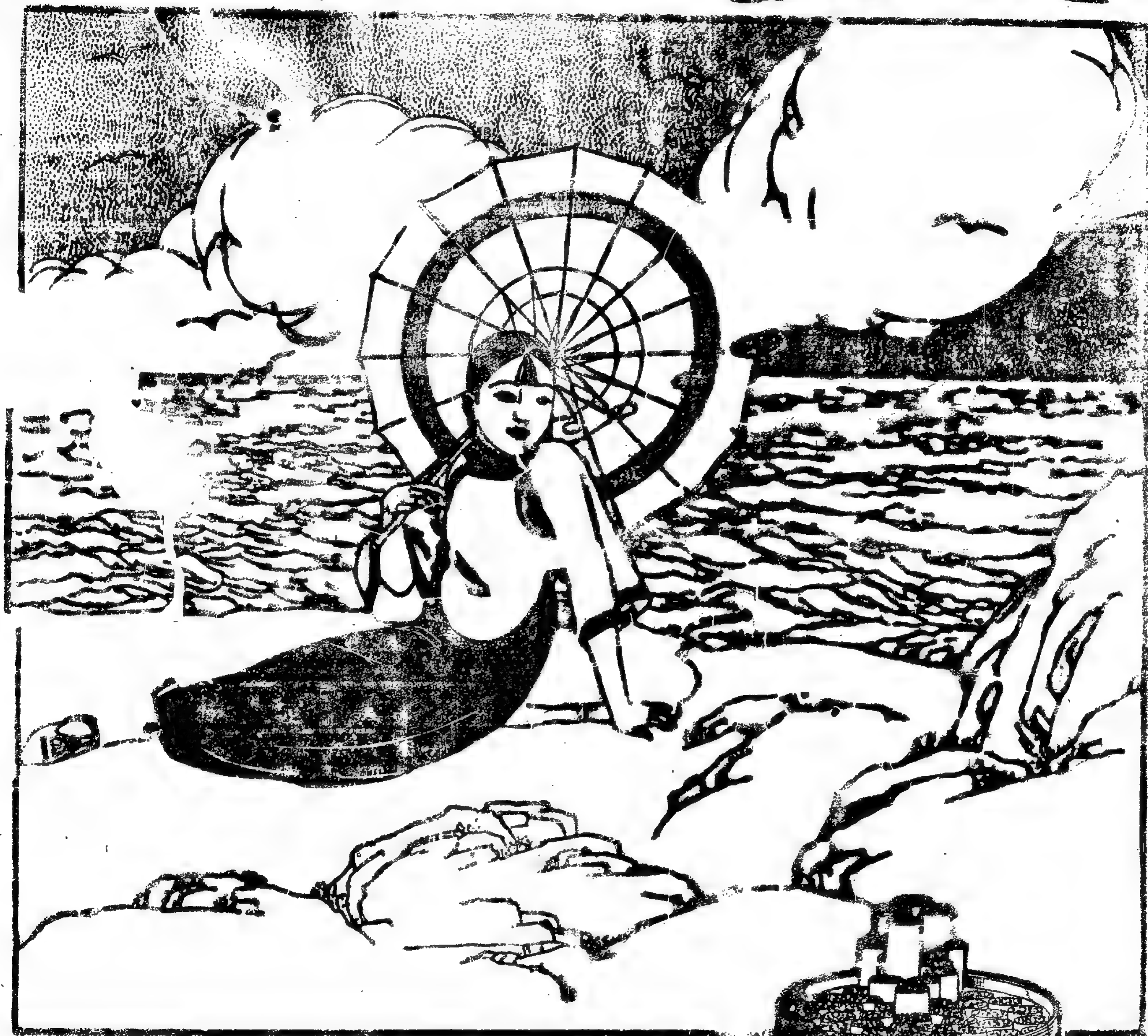
石叻總批發
上海街二十號
電話三六一八

香港大興織造廠謹啓
民國十七年十一月十五日

（姊）自然如果新出藥品，假冒仿效，妄堂又有誰要何？他是有

自然如果新出藥品不冒仿永安堂又有誰要何況他是存心
要破壞呢這樣又那能顧得面皮不面皮

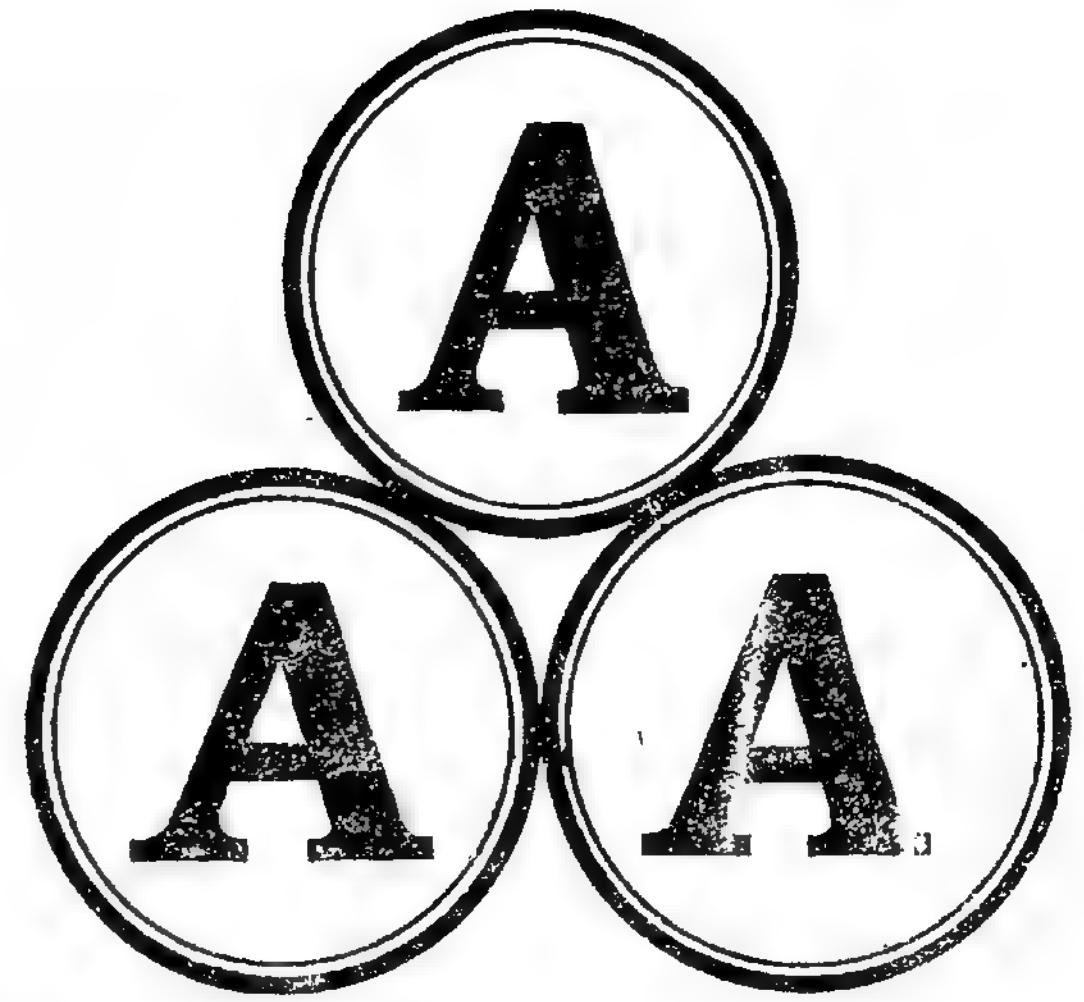
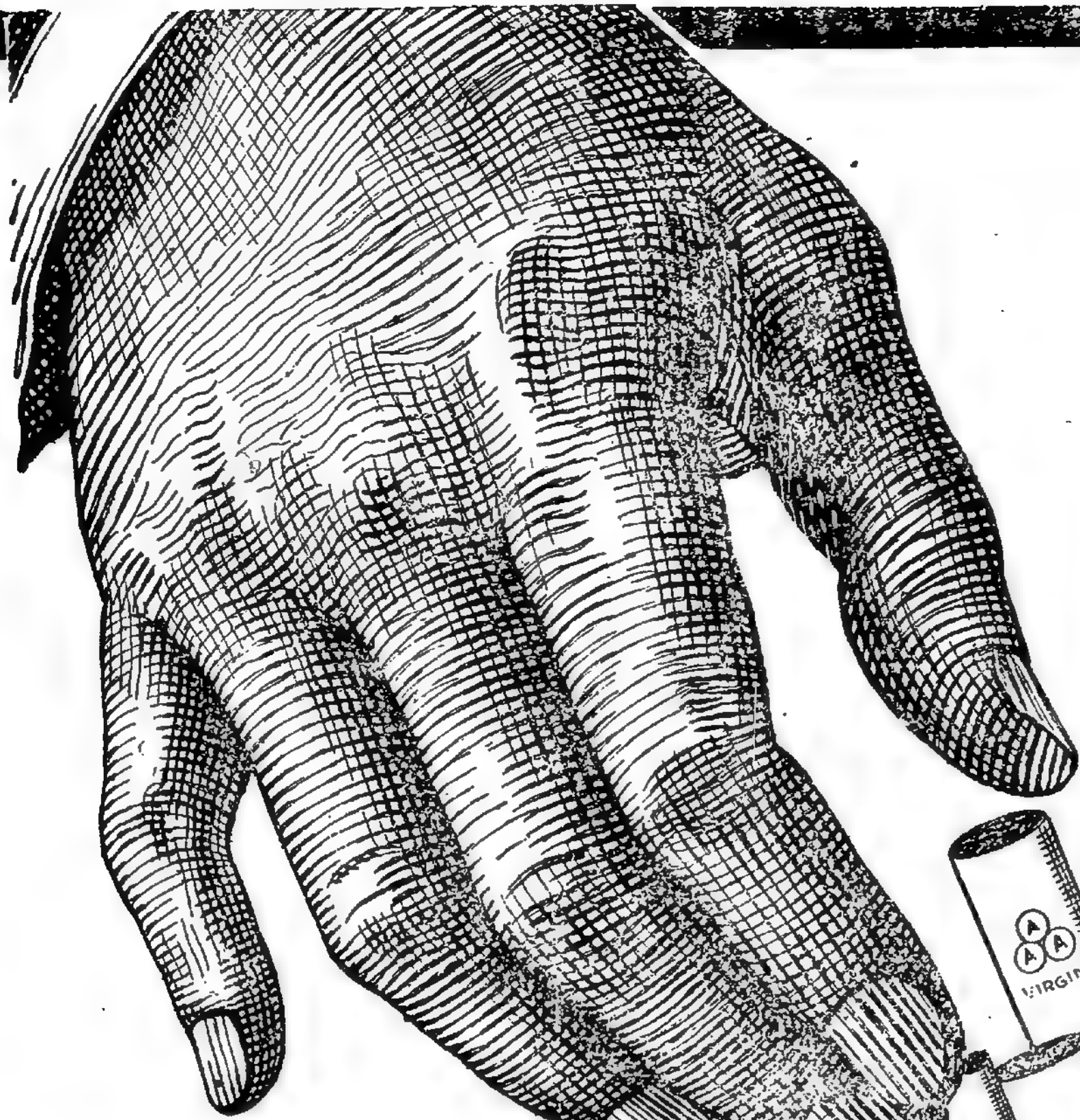
烟香牌盤紋



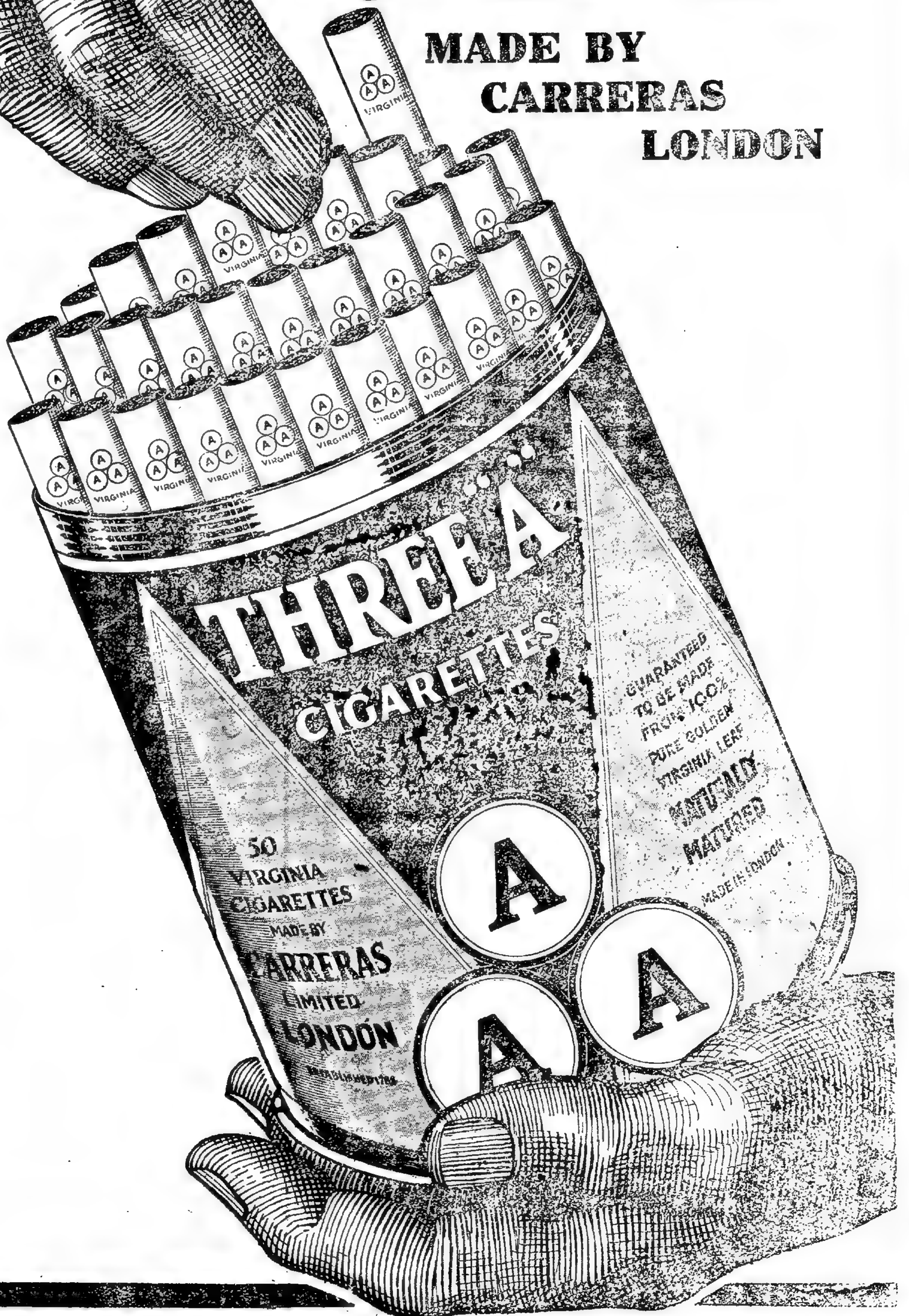
之盤牌香
烟如身臨海
潤天高之境
地能使吸者
心曠神怡於
不自覺



This advertisement is loaned by the British American Tobacco Co., Limited, London.
Reprinted in English



MADE BY
CARRERAS
LONDON



此香烟於製造時是未經手摸著其頭一次被手摸著的就是吸烟者的手呀
吸烟人的嘴唇所含的烟枝既於製造時是未經手摸著是何等清潔呀因此
故三字之香烟是最受社會上人所歡迎的其倫敦製造家「喀禮拉」係專
用機器製造以及裝入罐內一概皆不用手且此三之香烟又係專用純粹
黃金色成熟的「維基尼阿」烟葉捲成——涼爽且有醉樂的感覺呀
此香烟很是有益于衛生係倫敦製造的上等香烟呀
你吸此烟你的手係第一次摸著此烟了

總代理 轄典目拉沙露父子有限公司
新加坡 檳榔嶼 怡保 吉隆坡

△南洋要聞▽

◎豐盛港客屬會館建築近訊

柔佛屬豐盛港客屬會館。成立有年。因地址與經費問題。未有正式會所。對於各種義舉之設施。缺乏台址地點。該埠同僑每引為憾事。緣是發起擇定地址。並議決募集款項。實行建築。頃聞籌備就緒。行將分發募捐。想各埠客屬紳商。當必踴躍輸將。成此義舉。期此義舉會所。早日落成。將來公益慈善。又多一臂之助焉。

◎立卑公立學校之新發展

△校董部改組實行委員會制
△添聘教員認真校舍

(寄立稿)立卑雖屬偏僻。但僑胞之熱心公益。原不讓入。如此次賑濟籌募。前後統計萬金有奇。誠難得矣。該埠舊有三校。自統一為整頓公立學校後。校務各務與日俱進。本年更大大振刷。茲將其經過情形。分誌於左。
(一)以前行總理制。現為適應新潮流。其策進行起見。實行委員會制。計開執行委員為雷棠、鄭長庚、詹四而、楊維如、主席王清王、候補委員為田盤初、瑞美、何遠岸、王清螺、泉美、財務公昌、交際李長、庶務羅新、文牘張寶琳、學監嚴崇山等。俱該埠中堅分子。該校已慶得人。此後蒸蒸日上可預卜也。
(二)該校前曾聘請教員。刻已聘到張劉徐三君。查三君皆久膺講席。學識經驗各臻豐富。必能力圖刷新。開張君曾於歡迎會上。提議停止公民科。改授三民主義云。
(三)現有校舍過於狹小。不適於用。今已繪就圖式。籌得萬金。且承當地政府批准。捐撥地基。祇盼從速興工。則不惟規模校舍。為地方生色。亦幸莘學子之幸也。

◎暹外部對程演生君來暹之佈告

暹訊。暹國外交部。因暹自國府外交部特派員程演生君抵暹後。各報所載之情形。與事實有不符之處。為免誤會起見。遂發出佈告。俾眾週知。程君此次來暹。政府有何關係。照事實上。暹政府接到駐日東京暹使之報告。已兩月于茲。謂國民政府特派程演生君。往亞細亞洲及暹國。調查關於中國之利益。並無云及程君有負討論中暹商約之使命。惟國民政府有要來暹政府。程君以利便與商。而各報所載。有謂暹外長於本月十四日。與程君商定討論暹商約問題。其實並無其事。至程君曾調遣外長事。不過以暹友邦來往之禮。並要求參觀各機關。如學校、醫院、法庭、官廳等。程君雖有談及中暹商約問題。但程君無負國民政府此商約之使命。且暹政府對此事復未有何審定。暹外部安得談及。亦不得為政府對中暹商約之意見云云。

◎加拉葛火山復動之報告

巴軌。八打威火山。報告加拉葛火山。此次復行活動之情形。諸般火山。噴出火球沙泥等。共計千次之多。爆發之聲。不計其數。海水震盪數百次。噴出火球最高者達三百呎。十餘次。火山長長噴出。連日長島致電暹羅。及有廿四小時。查得加拉葛火山。噴出火球。共計千次之多。最高者達四百廿呎。海水震盪二百廿八次。而高潮至廿四時。則有廿六次。爆發之聲。及地震。則不計其數。此外復謂此次加拉葛火山復行活動。其情形實與去年正月初時無異云。

朋友 新唱碟好多到 舊曲聽到夠
新慨聽過解悶銷愁 (七期壁架) (二期高亭) 各出頭真係空前某 況且樣樣都者 名目繁多不能載透 好嘢無多到 想聽新歌者 請快走 快走

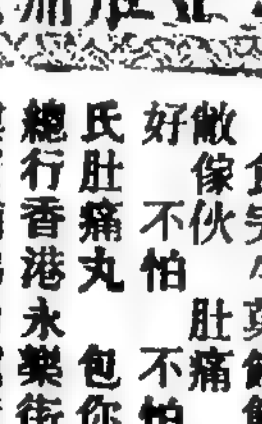
廣 利 生 正 荳 蔻 油
荳蔻油性和功峻祛風濕行氣血逐寒冷固腸胃解百毒調中除痰消食解酒真萬病回春之聖藥
(主治略列)
中風痰厥 頭暈眼花 產後風症
心腹脹痛 霍亂中惡 嘔吐涎沫
風寒咳嗽 痢疾瘧疾 小兒腹脹
中寒腹痛 脾虛洩瀉 吐逆胃寒
風濕骨痛 手足痺痛 外科諸症
各症搽食並用每沖服一湯至四滴
總行 石叻大坡大馬路三號廣利生
發行 吉隆坡茨廠街七十四號廣利生

立明氏外科藥油



主治各症一搽就好
跌打損傷 風濕骨痛 腰酸背痛 手足麻痺 小兒疳積 驚風抽搐 湯火灼傷 蚊蟲咬傷 皮膚瘙癢 無名腫毒 婦人經痛 產後腹痛 小兒驚風 疳積蟲痛 湯火灼傷 蚊蟲咬傷 皮膚瘙癢 無名腫毒 婦人經痛 產後腹痛 小兒驚風 疳積蟲痛

立明氏



好熟呀 九十幾度 點算好
食完生菓餅 吃雪糕
做飯 肚痛 肚痛 肚痛
好 不怕 不怕 不怕
氏肚痛丸 包你好 包你好
總行香港永樂街二一五號二樓
總行佛山鎮黃傘大街廣利生

理發 石叻大坡大馬路三號廣利生
廣利生



飛龍標祖家灰水
此馳名世界用油凝結之衛生灰水有七十餘種色澤供給
凡屋宇用此標之灰水者必增加其美麗

唯一代理
司公限有(由來馬)士則廉威
城抵 保怡 口港生巴 坡隆吉 坡架星
Sole Agents WILLIAM JACKS & CO. (MALAYA) LTD.
Singapore, K. Lumpur, P. Swettenham, Ipoh Penang.



開門八件事
柴米鹽油醬醋茶以及清導丸是也因清導丸為家庭良藥可除一切腸胃疾病增進三餐食慾其重要不在七件下也湖北蕪水同鄉林宗海君來書云「鄙人自服清導丸之後病勢大減現在腹疾若失飲食亦增真聖品也」清導丸專治 大便秘結 肝火上升 口臭面疹 消化不良 疾病頭痛並可預防傷風減輕痔瘡紅色清導丸各西藥房均有出售或向星架坡馬六甲街廣利生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內

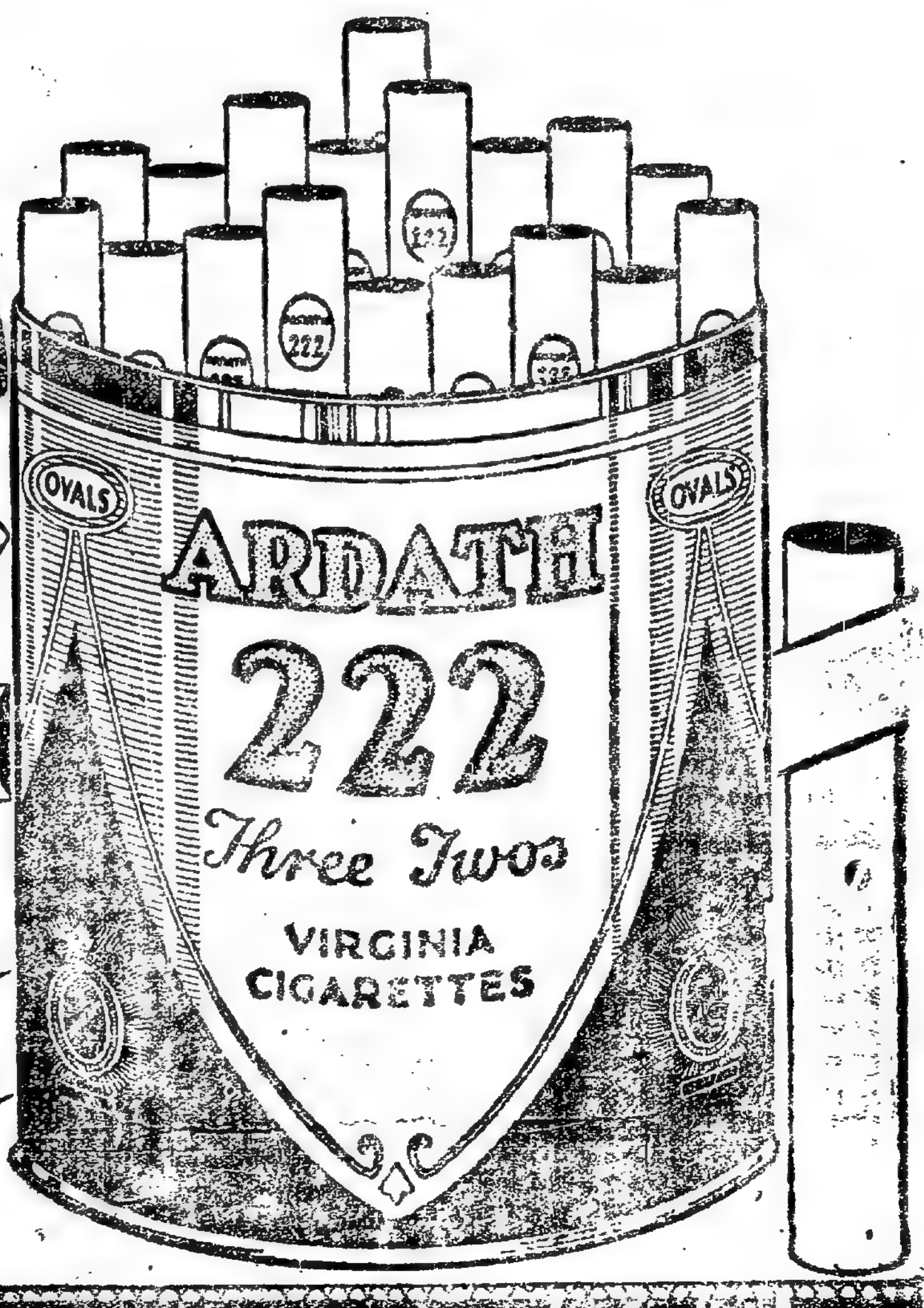
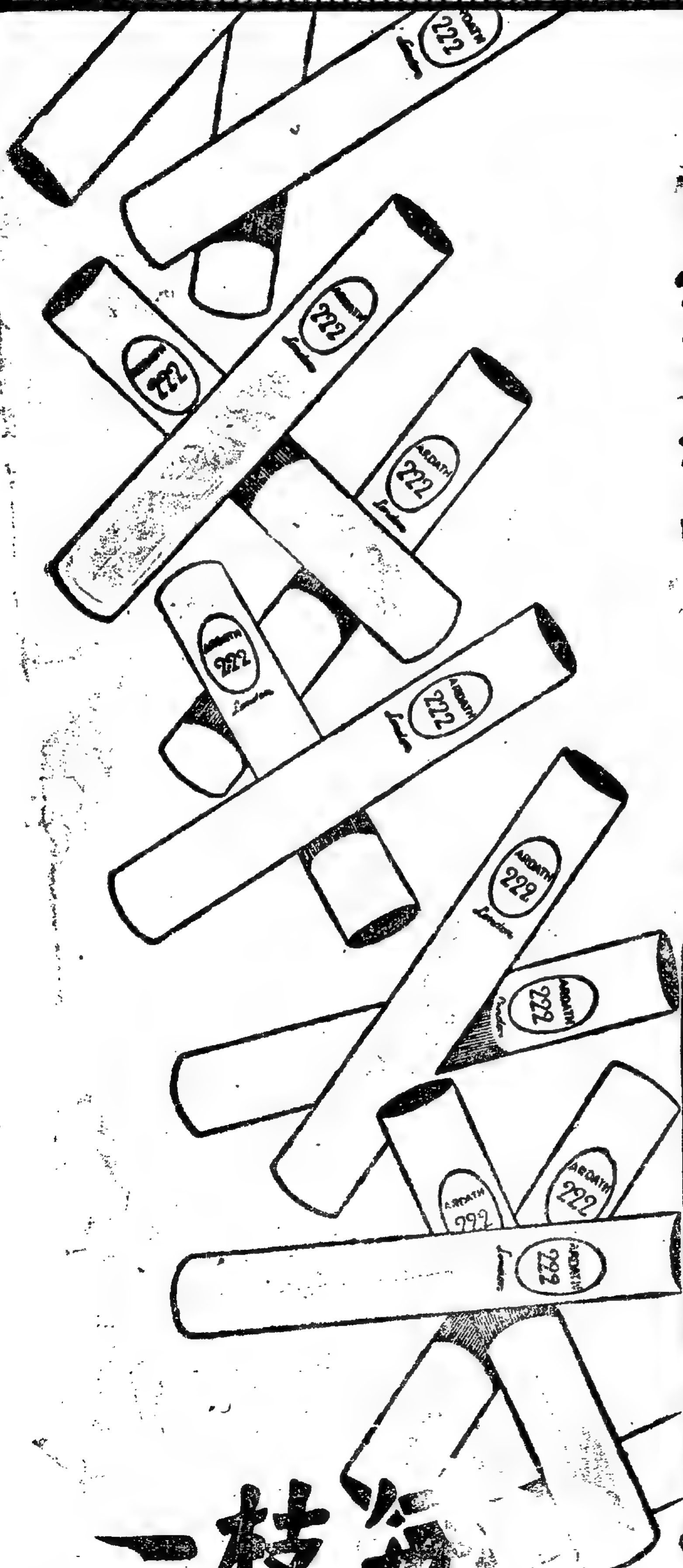


諸君如有汚垢之傢私請用此漆油
新之使較清潔較美麗而永久鮮明
司公和勤

二二二煙枝

清香美味
吸之厭

阿達斯煙草有限公司出品



每枝一

天地造人 人爲天地 做工

庸醫詹潤波（投）

我不敢想華陀。我希望有愚人來請我。我有紅包可

我不敢想華陀。我希望有愚人來請我。找有紅包可得。我肚子就飽了。唉。醫士。我說你嗓子散大。都是不錯呢。緣你駁我的話。是牛頭不對馬嘴。我駁你是千中難間一二可觀的醫生。並賓利巴結。以及政府設醫院考醫生的事。非駁你欲考古聖人的醫學。我知你學問高深。法力道術高強。南洋群島無匹。我觀三郎君。並饒先生的話甚通。故敢隨你東風尾。學作糊塗醫學失傳的書後。我的話。最卑謙。最有良心的所在。以引證古人名醫蔣示吉的妙法。亦可引起我醫學界同人。有高明者。共同研究。我中醫一蹶不振的苦衷。撫心自問。我並無毀老醫士。輕視老醫士。非老醫士無熱心社會。但是論來偏些。說話太碍些。所謂俗語「一旬養驢傷通雅」。我故大胆。略略駁你幾句。雖知你看我的白話文。你以為我自驕其醫學。就大砭特砭。

妹伴宿一宵。真可以三日不食矣。誰知他得意忘形。不覺其聲浪過高。竟爲某乙所聞。乙固素善滑稽者。聞之亦不怒。向甲微笑曰。君謂彼秀色可餐。若得伴宿。便可以三日不食乎。吾意恐未必然。彼固終年伴我者。然我曰。一日不食。則飢餓不堪矣。某甲聞言。竟面紅耳熱。俯首無詞。若不勝愧赧者。語云。『禍從口出』。若某甲之出言不慎。幸遇不修小怨之某乙耳。不然。其不遭折辱者幾希。

農三郎

沒者○○

男子的心 張蔭垣(投)

大怒特怒。大跳特跳。唉。你與我年老了。跳死亦枉然啊。你又要考我。題目叫做什麼金匱。第十章。白津出。二字來考我。暖。我不寒而慄。我才記得三條龍虎蛛的湯頭。並一味澤瀉的藥性。怎麼。能考你金匱的文章呢。我就請軒聖的高徒。來指教我。白津出三個字。從何說起。就是脾傳於腎。名曰癰疽。小腹冤熱而痛。出白津。即白淫之類。寒疝癰疽同類。皆腎肝陰邪所凝結的。你騙我第十卷。軒聖的高徒。指示我。在第十七章。有腹痛。脈弦而緊。弦則衛氣不行。即惡寒。緊則不飲食。致邪正相搏。而緊。即為寒病。寒病繞臍腹。若發。則白津出。手足厥冷。你差少我說上腹痛。脈弦而緊的話。你欲作大主考。受天子的欽命。代天行事。為國家。考選人材。題目着公。方是正理。何必騙我。你又欲請教我的貴寓何地。我的草寮。在亞她街。我平生。惜亞她。故稅在亞她個條街。吸吸。多少花香的美味。使我肝氣不鬱。真是快樂啊。又有人叫做亞她街。我的門牌百外號。南南牙科店。內面就是我的。你又讀徐靈胎先生的書。先生云。醫非人人可學。皆無聊之甚。是為衣食計的。我想世界。農工商士。已及九流三教。都是為衣食住行的。此四件。是孫總理說的。倘若不用此四件。社會就平安了。你又言醫非聰明人。不可學。方藥之書。數年不能竟其說。我以為一百年不能竟其說。這麼我是一個愚人。就可學呢。老師學問雖博。論來偏淺。兼有傲氣。以故抑之。恕我衝撞。望祈海量。以後不敢。從今日起。我也免戰牌掛起了。

某洋貨店之夥伴某甲。登徒子之流亞也。性挑逗。好作輕薄語。一日有顧客某乙夫

婦。到店購物。乙婦固善修飾者。身材嬌小。妝束趨時。嫵媚娉婷。殊可人意。甲視之。驚為尤物。醜態不覺。私語其店伴曰。若得此

秀色可餐 虎溪

農老人 農三郎

流寇猖狂。滿酋竊國。殺身殉國之士。史不絕書。吾邑居廣西極邊之地。人民久伏屈於土官威力之下。玆猛犸榛。不被禮教。鮮知人間有羞恥事。相傳明思宗殉難之日。吾邑人猶在西門外校場。武試騎射。誠不知祖國既已他屬。良可慨已。至康熙間。始有薙髮之令下。土官親率邑人在城內小西湖水月庵內。迫令薙髮。斯時哭聲震天。日色爲黯。蓋邑人之受。非具有種族思想。亦非感國之痛。特囿於習慣。不忍舍而之他耳。有農老人者。年垂七十矣。是日。其子姪輩方薙髮歸。見老人正沐。驚曰。公何不早薙髮。此違功令。官聞之。禍不測矣。老人慨然曰。吾聞歷代易姓。制度雖更。服色仍舊。今新皇帝乃使吾輩長拖豚尾。可決其必非我族類。汝曹年富力強。前程正遠。好做新朝百姓也。予老矣。行將就木。不忍以難種形象。見先人於地下也。言已。拂袖

是憐新忘舊的。有了新妻。便丟舊妾。何以見得這樣呢。○待在下說出一個故事來。○我在師範讀書的時候。同窗的女學友陳蘭英。和中學讀的書的王定三訂婚。我當時想阻止蘭英的舉動。又怕打不贏。就這個問題。徒然和定三作對。他倆因沒有拘束。就成了一百年的風流冤債。當成了信誓旦旦。那知道結婚翌夜。竟不得。言笑晏晏。有半載。定三的家書就到了。書裏的意思。叫定三快些歸家。某日迎親。定三用了這點消息。十分喜歡。便去結婚。後來蘭英知道這事。氣得目瞪口呆。隨後也到他家裏。那知道定三全不。樣情形。也就沒奈何。自回鄉。里去了。○試想女子。如何。一個月。就死了。唉。這。看起來。男子的心。實在。新丟舊。狠惡得很。○奉勸。胞姐妹們。不可專貪戀愛。

。鬚眉丈夫所不及也。近日盜賊如毛。到處橫行。梅某之富。涎之久矣。某日。有本村之流氓開漢。亡命之徒。於傍晚時。面塗泥水。或抹顏色。持械搶劫。蜂擁呼哨。而人梅氏之門。時梅醫方出診於外。其妻洗米於河傍。忽聞喧嘩聲。回顧之。覩此情狀。心知有異。急携乾棒。奔入後門。立於厨房中。大聲呼曰。梅先生已獲一盜。速取繩來。網之送官。某氏之呼聲高而清楚。屋外之盜。聞之大驚。相顧失色。拔足而行。一胆大者。執短木棍。奔入房。欲救被網之盜。詎知闔無一人。盜方轉身退出。背上突然來一重擊。盜痛極而不敢出聲。回視之。赫然梅醫之妻也。滿面殺氣。氏提揮擊。盜欺其女流。反身與之鬥。不料某氏力大無窮。且手足敏捷。飛起裙裡腿。力踢盜之性器官。盜棄棍入敗而遁。蓋某氏見盜已入門。用調虎離山之計。大呼獲盜。實則嚇盜而已。盜驚而遁。其貪智與勇。非常人所能及也。

▲南洋煙草公司每日出烟六千五百八十萬枝。

▲中日債額九五〇〇〇〇〇〇元。每一中國人民。應付二元四角日債。

▲美國國外放款。現金爲百五億五千一百九十二萬九千七百二十七美金。

▲日本富豪三井男。家產一億美金。

▲美國有摩托車二二〇〇〇〇〇〇輛。平均每五人一輛。

▲馮玉祥的口號。你們是中國的活寶貝。你們不要做雙料少爺。

▲中國有郵局一萬一千八百處。

▲英國有一千八百四十三家合作社。

▲美國人每年每人平均食肉一百六十磅。

▲美國國際航業家畢拔打鐵氏說。上海是國際第二位的商埠。紐約第一。香港第三。倫敦降爲第四。

▲中國有電報線長三萬一千英里。合一萬六千三百六十八萬尺。

▲美國富翁阿拉。有家產

思曰。虎能殺人。予實爲之俱耳。予不爲恨。虎恐終成餓殍矣。故群之懾於虎者半。懾於予者亦半。予果殺虎。予當王獸類矣。虎偵知其遠圖。乃先殺猴。並讖之曰。○猴族尙不能自主。遑論僭王獸類。○

(一)〇宜白承氣生石膏不降痰壅滯。右寸實

(一一)導赤承氣湯大黃水煮二杯取兩通其

(一二)下後虛煩不得眠。梔子鼓湯因而越。

(一三)陽明溫病擾中宮可下。芩連香鼓屈金

(一四)舌黃燥絳不渴溫湯主清營熱。滑膩仍

溫病概要

(一五)陽明斑用化斑湯升提嚴重禁。○

(一六)斑疹陽明證已深微和母大泄。調胃承法溫病之痘。○隨其

(一七)紅紫黑紫楊梅瘡隨其所偏者。敗毒仍

(一八)腹不滿而小便短懷農(心旁)必發黃。

花對玉鉤簾外發○吳商皓○
桃源仙子笑迎他○司空圖○
其二
畫堂處處繡簾通○王績○
花學嚴妝妒晚風○韋孝標○
爲惜紅芳今夜裡○來鵠○
玉壺團扇亦含顰○韋應物○
大黃杏泥萋皮條○肺氣
大便無○
赤弓生地連柏芒○五杯
法皇皇○
心中懊惱○心旁○甚顛連
氣加草嘔薑煎○
乾嘔口苦渴難攻○尚未
不渴舌滑濕溫從○
邪在血分陽明因○清營
濕溫淫○
番出「何耀元」著

「奴帝」

五億五千美金。
 ▲印度富翁克谷哇。有家產一億二千五百萬美金。
 ▲中國有摩托車二萬二千輛。夫婦生育每六十年一倍。
 ○達到一千七百八十二年內。一對夫妻。可生兒女一。六九四。○○○○。
 ○人。
 ▲中國航業招商。三北。甯紹三公司船。合二十二隻。○三十一隻。存怡和。船噸。英商太二百六十五合載三萬合載四萬零九百五十一噸。日商大連。清○船七隻。合載八千七百零一噸。
 虎爲獸王。猴爲虎悵。猴自

張學良之殺楊宇霆。○大類是。是故。爲虎作倀。○乃爲虎斃。○

恭祝張在廷先生壽祝

張壁孫(投箕) 五福壽惟先仁者有之聖亦然舉把西路垂後世合將金鑑耀華箋懷鉛提槧情真樂講讓型仁說妙篇此日祝公大保定九如欣賦快開筵

和邱菽園先生贈梁顯凡先生與盧華基女士結婚席識紀事二截原韻

集唐人句 張雙聲

管絃共奏綺羅家(薛逢) 却道新花勝舊花(韓愈)

新
嶺
頭
唱
片

粵
東

己
到
了

星
加
坡

分
售
處

何
悅
昌

牛車水大馬路
一百一十一號

茂
發
公
司

水仙門大馬路
九十九號

檳
城

分
售
處

利
生
號

中街一百四十一號

代理
唯一
羅
盟
有
限
公
司

Sole Agents: LOHMAN & Co., Ltd.
Singapore

為僑胞再進一言
 歲事云暮 無衣無褐 何以
 卒歲 此欲以平貨 而限於
 經濟者之論調也
 物其時矣 惟其旨矣 機會
 難逢 此當賣平貨 而超期
 不及者之感想也
 大減價 再展期
 減價平沽
 利益消費
 惠顧者多 尤當酬謝
 以星洲之大 地廣人稠 其
 得購平號價廉物美之品 未易
 普遍 凡事講經濟 孰不愛
 買精良用品 而尤注意於物
 質精 價格廉之一途 本號為
 謀各界得真正廉價之物 特
 自
 十一月初一起至卅日止
 再展期一個月 將種種貨物
 減價平沽 以期普遍 各
 界僑胞 以為向隅抱歉者
 今又得逢其遇 快來 快來
 石叻大馬路漆木街門牌卅二
 至卅三號永安號主人謹啟

保來氏

夫人身體之強弱全視胃力厚薄爲消長胃力厚則飲食得其宜身體日強肌肉日長胃力薄則飲食失其宜身體日弱肌肉日消胃既不足神將安附故健胃即以養神也況人之心思動作皆賴神氣之經營故欲求進步之精神者非養神不可保來氏健胃養神汁專補脾胃補腦填精常服則身體雄壯血旺脈強絕毛疾之根株顯潛伏之隱患男女老幼宜常服之真家庭養育衛生之至寶也茲特減價一月照原價暫收八折以酬惠顧諸君美意衛生家勿失此時機

每樽定價一元半
暫減八折

南裕綸大減價

新到大幫

綾羅縐綢
竹紗秋絨
銀器磁器
款款新奇
士女惠顧

紗綢布疋
顧綉服式
環球貨品
搜羅俱備
極表歡迎

收九折

由十一月十五至十二月十五再減原價照

石叻
大坡大馬路牛車水一百六十四號
小坡新街口對街大馬路六百十七號

電話
四千三百七十九號
三千零卅七號

民國十七年十一月廿四日

南裕綸大減價

新到大幫

綾羅縐緞

竹紗秋絨

銀器磁器

款款新奇

士女惠顧

紗綢布疋

顧綉服式

環球貨品

搜羅俱備

極表歡迎

由十一月十五至十二月十五再減原價照

收九折

石叻

大坡大馬路牛車水一百六十四號

小坡新街口對街大馬路六百七十七號

電話

四千三百零九號

三千零卅七號

民國十七年十一月廿四日

治男子腎部虛弱等症

姑嫂丸

治婦女。信期。赤白。肚痛。
閉症。宮冷。不育。等症

女界老幼均可吞服百發百中

A black and white illustration of a rickshaw pulled by a lion. The lion is on the left, harnessed to the front of the rickshaw. Two people are seated in the rickshaw: a driver in the front and a passenger in the back. The passenger is holding a book or a fan. The rickshaw has large spoked wheels. In the top right corner, there is a large, bold Chinese character '孔' (Kong), which is part of the title '孔乙己' (Kong Yiji) from the story.

男女配合。產生英豪。但間有日久。而不能產者。不能盡智。婦人子宮之不容納。良由男子元精虛損。犯六大重病所致。所謂六大重病者何。一精寒。二氣衰。三痰多。四相火盛。五精竭。六氣鬱。有此六病。雖妻妾滿堂。難免無兒女之嘆。惟服香港天壽堂海狗鞭健腎丸。自然腎部強康。交媾時。自然有一種氫氫化醇之妙。異常軟暢。此丸出世後。服之脫離苦海者。不知凡幾。諸君速試之。方知所言不謬也。每盒銀一元半。

白銀與黃金

古人有言。寶玉與黃金。不若堂前有子孫。然則子者。實寶中之寶也。世間之人。無論儲幾多財產。立幾多之功業。苟無子嗣。則必抱厭世之悲觀。不特此也。每因之而生種種不如意之事者甚多。蓋婦女身體以血為主。黃血之法。養先調經。諸君如尊夫人艱於子息者。請用香港天壽堂姑嫂丸。包百發百中。

南洋石叻總代理

馬六甲街門牌四十七號 萬泰隆生藥行

落毒

殺蟲藥水

「落毒」確係君家不可缺的要素「落毒」能立刻殺「蚊」「蠅」「蟻」「蚤」「滑虫」「銀條魚」等因其作用迅速且又很經濟的兼之不會玷污及損壞物具其氣味暢快消毒的好藥如圖上所載大小樽以及上中下各色洋罐所貯四加倫一加倫及半加倫裝各配以注水機各商店均有代售請購用之以為消毒及殺虫之用可也澳大利製造

總代理 韓典目拉沙露父子有限公司



LOTOL

THE SPRAY THAT SLAYS ALL VERMIN





海波藥

清解

乃苦毒之慈航
專治一切花柳
魚口便毒疔
疳疔等症
每瓶二元
每打廿元

品聖毒治名馳房藥大洲五海上

理代 店商豐會 石叻 庇能 怡保 太平

賞格壹萬圓

本公司完全集合華人資本組織而成在中國國民政府註冊有案領有執照製造廠設在上海華德路六十九號凡總公司製造廠以及於各省分局所有各級職員均一律聘用華人製出各種香烟向蒙同胞齊聲贊許認為至滿意之國貨香烟故華商烟草公司之名婦孺都知於今歷有年所矣乃前有人以蓄鳴之聲竟到處造謠設本公司之好景香烟為仇貨嗣經上海總商會迭電石叻總商會轉向各州府重要團體鄭重證明華商烟草公司為完全華人股份公司及華商烟草公司之好景香烟為完全國貨後事始寢息乃查近復有喪心病狂者流肆其長舌專事謗其用心何若固非敢知然彼輩摧殘國貨之罪凡我國人皆得執而誅之矣此種謠言稍具熱血者決不肯為稍明達者亦決不肯信際茲國貨萌芽時代其有國家思想者方扶植鼓吹之不遑安有倒戈相向以窒國貨生機長使利權外溢故此醜類弗懲之無以快忠良

我公認不認明無以白僑案故除嚴究造謠者外并懸賞一萬大圓如有能證明華商烟草公司有外人資本或證明各香烟為仇貨及非來自中國上海者本公司即謝賞金一萬大元決不食言特此通知本公司謹備款以待

領賞金處星架坡牛車水戲院街二十號石叻中國華商烟草公司

賞格五百元

戰爭為和平之對象故世界人類愛和平者未有不惡戰爭惟商戰則不然一國之盛衰必視其國商戰之勝敗為差蓋商不知戰商務必居人後國何以興可知商戰實為一國之命脈所關非惡舉也奈今有等商人不顧商德常用非法手段以作競爭利器則誠狗彘不食者矣本公司所製之好景牌香烟選料精良取價克己久為愛國僑胞所樂用故時有求過於供之勢不料竟有好商向各烟攤運動謂如不賣好景香烟則每星期酬以某種香烟若干罐此種破壞商德行為實為識者所唾棄法律所不容用特登報週知如有人能証明運動者為某公司俟本公司起訴得直之後即謝花紅銀五百大元以保商德而儆奸歹庶幾安份守法之商人同深受益矣

石叻中國華商烟草公司啓

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|----|-----|----|----|-----|----|-----|----|----|-----|----|-----|-----|-----|-----|------|-----|----|----|---------|
| 八打威 | 口裡 | 勿里洞 | 龍吃 | 山口羊 | 詩巫 | 坤甸 | 味哩 | 沙撈越 | 蘇那 | 通扣 | 庇能 | 吉礁 | 實吊遠 | 金寶 | 安順 | 太平 | 怡保 | 吉隆坡 | 芙蓉 | 馬六甲 | 麻坡 | 峇株巴轄 | 昔加七 | 零金 | 新山 | (外埠通訊處) |
| 成信和 | 同益昌 | 南金棧 | 會通 | 成應祥 | 永益隆 | 熊源順 | 合益 | 張榜記 | 興發 | 均祥 | 福寶興 | 福興 | 南美 | 祥泰 | 廣益 | 福寶興 | 茂源 | 亨記 | 海泉棧 | 廣發 | 榮德成 | 許成發 | 廣利 | 廣昌 | 至川 | |

The Oversea-Chinese Bank Limited Singapore.

本行開設以來十載於茲矣叨蒙各界士商光顧營業蒸蒸日上近又特加擴充添設代理增辦滙兌茲將各埠分行及代理等處附錄於後

Savaresses Capsules Incorporated in England

○士巴士五氏五淋丸
 檀香油爲五淋白毒病之特效藥
 爲世界藥學士及醫學士所公認
 矣然粗製劣品不但效能不著且
 有損害腸胃之虞故患者不可不
 慎於選擇也士巴士五氏五淋
 白毒丸係以監製之極純之包
 檀香油而成能治急性及慢性

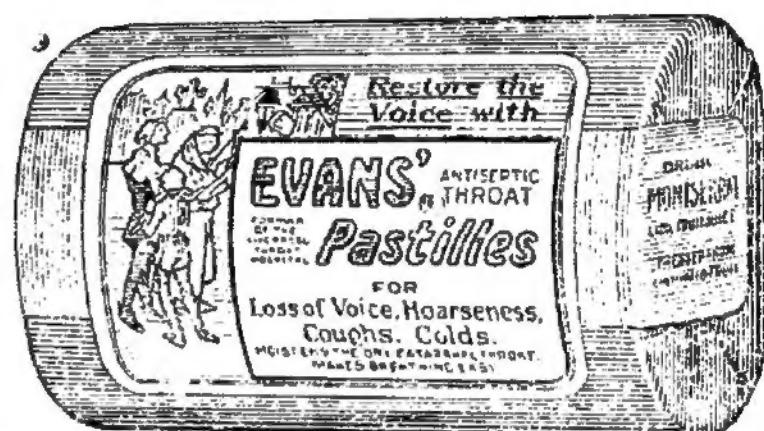
久咳成癆

多咳傷肺日久成癆本治癆必愈之藥也今合口
尚無發明目下只有
唐拾義久咳丸直接有革咳癆瘵之效
癆保肺之功正本清源舍此莫屬
忠告有咳諸君速服速服
每瓶一元

上海廣州路
世界各埠均有經銷

永遠除根哮喘丸
此丸乃專門治咳大醫生唐君義發明專治哮喘氣急目眩口呆腰膝酸軟遺精甚之時汗流如雨喉中有聲難以言語寢食俱廢毫無生機一服此丸立刻喘止痰消且能除根免發久患痼疾而急思脫累者請速試之
每瓶一元

能自保無虞
又入影戲場
或入大隊人
叢之中先順
將此藥餅一
枚放入口內
含之可無虞
種痘之發



微生
 空
 口
 者
 睡
 亦可免各

名震天下者久矣

癸丑氏續症錄

請服也 羅薄士藥片

“也士溥羅”係用衛生帶包裝于紙盒之內，有十塊裝一盒的，有二十五塊裝一盒的，請向附近的藥房兌換一盒的贈品，方知所言之不謬也。



也士薄羅藥片能
於服後五分鐘內止
住一切疾痛。



以消除病痛。

也。士薄羅藥片已風行於馬來亞的土地了，請向各藥房購買之。
士薄羅藥片，係全球最馳名的藥品之製造家所接受的優良狀，千萬張可證明為無上的靈藥。
此藥不能止痛，那末！已嘗將你銀奉還。

也士薄羅藥片，是不傷身心的。

馬來亞總代理
慕娘有限公司
新加坡，檳榔嶼，
直落安順，吉隆坡
怡保。

如其此種藥片不能萬
應萬效，製造家誰肯以
壹萬五千元值價的藥品
於馬來亞一帶贈送與人
去叫人試驗呀。
請閱下載的贈券。

若果藥房購買
不得，則請寄
信與慕娘有
限公司，該公
司立刻回寄內
藥片與你的。

SINGAPORE, K. LUMPUR, IPOH T. ANSON & PENANG

The Borneo Company Limited

妻妾戀愛史

口帶固愛情之良劑

吳明許妻王氏。家貧。携之南來。工作於怡保某礦場。夫妻互作。恩。信。致。日積月盈。手中漸裕。初由苦力而陞上頭。再由上頭而陞司理。不數年。已另圖獨立。自謀一小礦場而作頭家矣。

紅運亨通。利市三倍。乃購洋房。置店舖。出入汽車。而周圍一變而為富家翁矣。而吳則嘗對人云。予之有今日者。實予妻王氏賢而且能。得其贊助。有以致之。誓不敢相忘也。

飽暖思淫逸。人情之常態。吳至此。居洋樓。食酒肉。唯求身心之安適。後得友人誘引。花街柳巷。時常涉足。沈迷。終於娶妓女小紅為妾。王氏本賢。素不肯逆夫意。至此。亦只得容忍中心。故妻妾同居。未嘗有醋海風波也。

越二年。吳忽改變常態。似有喜新忘舊之意。愛妾厭妻。時形言色。王氏心知其異。然終莫明其所由。乃請巫降童。問之於上八洞之八仙焉。

據八仙相告。始知其愛妾之故。吳自幼貧窮。苦力工作。心力俱竭。故時患心氣脹之症。病勢之來。非常危險。初則一月一回。後至三日必一回。痛苦莫名。而小紅於奉侍之餘。特能求神問卜。果得八仙告以良藥。即「人箭標八仙丹」也。

「人箭標八仙丹」本為順氣除痰。消化積滯之靈藥。故吳一服。立見氣順痛止。而小紅又秘不告人。致吳亦疑為真得神賜仙丹焉。於是以前小紅之能愈己之疾。且能柔和奉侍。遂特加恩愛。因而置王氏於腦後也。

王氏得此秘。亦不宣揚。遇吳病發。亦即以「人箭標八仙丹」與吳服之。亦立即痊癒。如是夫妻恩愛如初。至今王氏時時對人言。「人箭標八仙丹」真治戀愛之靈丹也。

人箭標八仙丹主治

內傷寒中暑 胸膈飽滯 各種咳嗽等症
外傷跌打刀傷 手足腫痛 無名腫毒 虫蛇咬傷等

總發行星加坡松柏街萬寶興大藥行

"TOOTALS" [士都多] 購請
布花光絲紗洋
布花等超 "TOBRALCO" 高拿巴吐
造製倫英



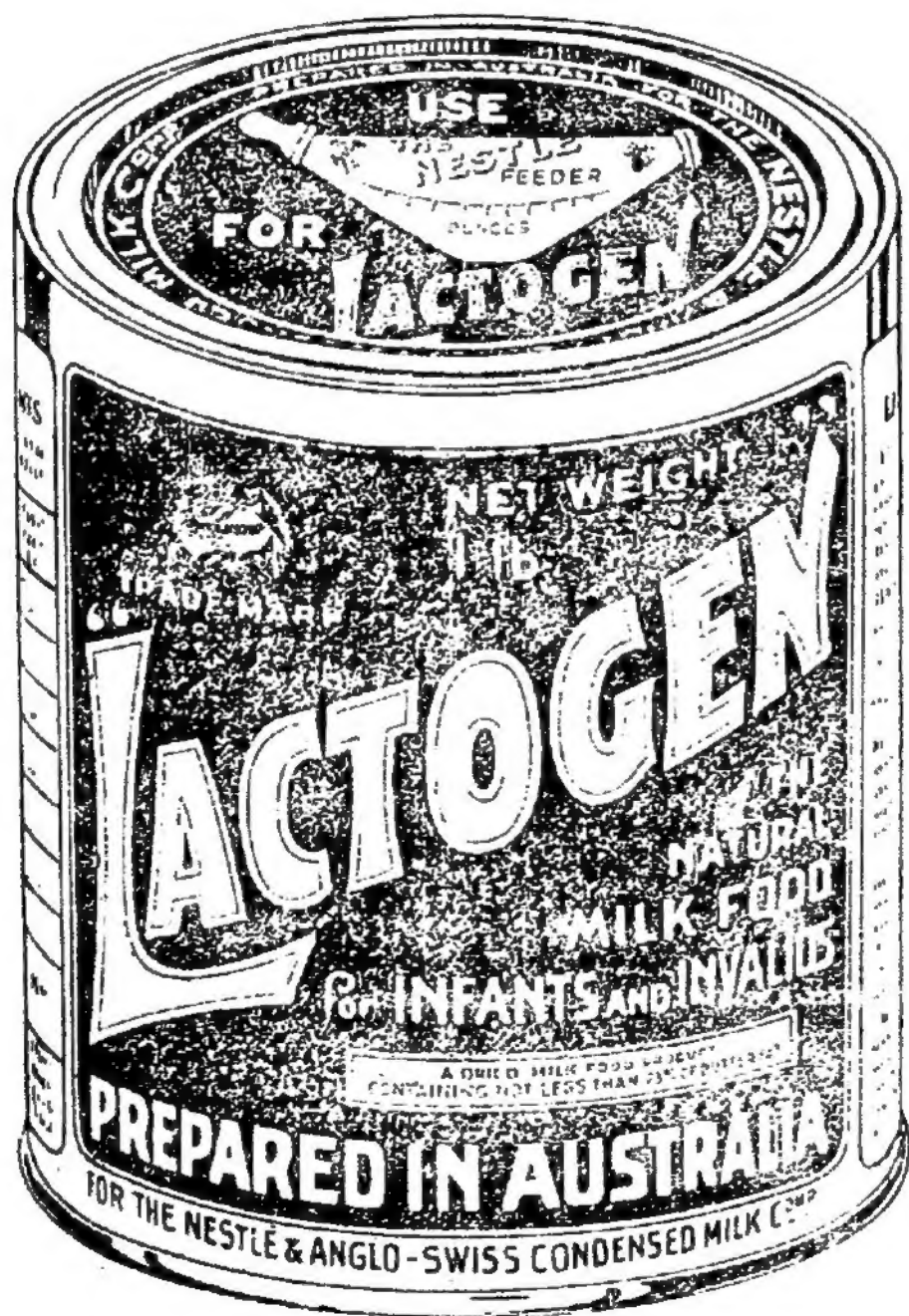
Tobralco 字樣

由今年一九二九年起本號不用「月光」標而
代以「小孩及洗衫桶」標如上圖惟品質則保
証與前一樣又每碼之邊布皆印有英文

商入輪一唯
司公限有(由來馬)士則廉威

Sole Importers:-
WILLIAM JACKS & Co., (MALAYA) Ltd.
Singapore. Penang. K. Lumpur. Ipoh. and P. Swettenham.

「勒吐精」乃屬一種食品 與天然人乳極為相近 非與一般含有粉漿蔗糖或麵粉之人造食品而相類也「勒吐精」乃極純潔及豐富之牛乳 經改良後直至與人乳相同 無稍差異 且最易於消化 比於鮮乳誠有過之無不及 蓋所謂鮮乳者 常不免有病菌伏在其間 但「勒吐精」則經清除一切此種病菌 職是之故 「勒吐精」確為嬰孩時常最穩當之食品也 「勒吐精」乃壯骨生肉



之食品 嬰孩賴之以飼養 能使肌肉之肥胖也 世之醫學界 素知其

功用裨益遠加乎其他種種之嬰孩食品 故均樂為讚許之 各地藥房 均有出售 凡為人母 間有已乳不足用者 食之更可增加乳量 且能改良乳質 其功甚偉也

新嘉坡絲絲街門牌一百四十四號至一百四十七號 英瑞煉乳公司謹啓

一九二九年一月二日

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK Co.,
144-147, CECIL STREET,
SINGAPORE.